

فهرست
لاک پشت پرنده



فهرست لاک پشت پرنده



اصول و شیوه‌ی انتخاب

«فهرست لاک پشت پرنده» مجموعه‌ای از کتاب‌هایی است که به ضمیمه‌ی پژوهشنامه ادبیات کودک، در هر فصل، برای کودکان و نوجوانان به خانواده‌ها، کتابداران، مربیان، مدارس، و کتاب‌فروشان پیشنهاد می‌شود. در این بخش گروهی از کارشناسان، منتقدان، و نویسندگان پژوهشنامه ادبیات کودک و نوجوان به بررسی کتاب‌های منتشرشده‌ی هر فصل در زمینه‌های ادبیات، کتاب‌های تصویری و علوم انسانی می‌پردازند و آثاری را که قابلیت راهبایی به فهرست دارند معرفی می‌کنند. کتاب‌های پیشنهادی از نظر این گروه نسبت به دیگر آثار آن فصل برجسته‌تر بوده و عناصری دارند که آن‌ها را متمایز و شایسته‌ی پیشنهاد می‌سازد.

اعضای داورى فهرست لاک پشت پرنده:

معصومه انصاریان، شکوه حاجی‌نصرالله، شیوا حریری، شادی خوشکار، حسین شیخ‌الاسلامی، گیسو فغفوری، حدیث‌لرز غلامی، مریم محمدخانی، رویا مکتبی، مسعود ملک‌یاری، ربابه میرغیائی و سید مهدی یوسفی.

اصول و شیوه‌ی انتخاب فهرست:

- کتاب‌های این فهرست با ارزیابی داوران در چهار رتبه درجه‌بندی می‌شوند. هر کتاب یا مجموعه، با دریافت دست کم سه لاک پشت در فهرست قرار می‌گیرد و عالی‌ترین کتاب‌های هر فصل شش لاک پشت می‌گیرند.
- کتاب‌های فهرست در پنج گروه معرفی می‌شوند: ادبیات، دین و علوم انسانی، علمی و آموزشی، هنر و سرگرمی، زیر پنج سال.



۳. کتاب‌ها به پیشنهاد دست کم سه نفر به فهرست راه می‌یابند، اما برای دریافت چهار، پنج و شش لاک‌پشت، باید به تایید اکثریت اعضای داوری نیز برسند.

۴. نویسندگان و منتقدانی که در یکی از مؤسسه‌های انتشاراتی مشغول به فعالیت هستند نمی‌توانند کتاب‌های آن مؤسسه را پیشنهاد یا معرفی کنند.
۵. نویسندگان دیگر، بیرون از گروه داوری، هم می‌توانند در پیشنهاد کتاب و نوشتن معرفی‌نامه‌ی کتاب‌ها با گروه داوری همکاری کنند.

۶. اگر اعضای گروه داوری کتابی چاپ و منتشر کرده‌اند که به پیشنهاد یکی از منتقدان بیرون از گروه داوری، شایستگی راه‌یابی به فهرست را دارد، معرفی آن اثر به فردی خارج از اعضای داوری واگذار می‌شود. هم‌چنین این آثار توسط اعضای داوری رتبه‌بندی نشده و در بخش جداگانه‌ای از فهرست معرفی می‌شوند.
۷. در هر شماره از پژوهشنامه کتاب‌های یک فصل بررسی و از میان آن‌ها کتاب‌هایی پیشنهاد می‌شوند. فصل مورد بررسی در اول این بخش قید خواهد شد.

۸. فهرست اولیه‌ی کتاب‌ها براساس آمار مؤسسه خانه‌ی کتاب تهیه خواهد شد. چنان‌چه کتابی از هر فصل در این فهرست نیامده باشد، یا به هر دلیلی از چشم داوران برکنار مانده باشد، در فصل بعدی بررسی خواهد شد.
۹. برای داوری کتاب‌های تصویری، که بیشتر از متن به تصویر متکی‌اند، از منتقدان تصویرگری بیرون از اعضای داوری اولیه‌ی لاک‌پشت پرند، و هم‌چنین برای کتاب‌های مذهبی از کارشناس مربوطه مشورت گرفته می‌شود.
۱۰. پژوهشنامه در نظر دارد هر سال به بهترین کتاب‌های کودک و نوجوان نشان‌های طلایی و نقره‌ای اهدا کند. ناشران می‌توانند این نشان را روی جلد کتاب‌های شان درج کنند.

نامزدهای اولیه‌ی این جایزه از مجموع فهرست‌های چهار شماره (یک سال) انتخاب خواهند شد. کتاب‌هایی که موفق به دریافت پنج یا شش لاک‌پشت شوند نامزدهای اولیه‌ی دریافت نشان طلایی و نقره‌ای لاک‌پشت پرند خواهند شد، اما داوران یک بار دیگر تمام کتاب‌های منتشر شده در سال را مرور خواهند کرد تا کتابی که شایسته‌ی توجه است از راهیابی به جمع نامزدها بازماند.



فهرست لاک پشت پرنده

وضعیت کتاب کودک و نوجوان در بهار ۱۳۹۱

در فصل بهار سال ۱۳۹۱، به گواهی آمارهای خانه ی کتاب ایران، ۱۹۵۸ جلد کتاب برای کودکان و نوجوانان منتشر شده است، که از این تعداد، ۹۳۶ عنوان کتاب های چاپ اول بوده و ۱۰۲۲ عنوان کتاب های تجدید چاپی. رشد میزان چاپ کتاب کودک و نوجوان، در سال های قبل، کم و بیش، مثبت بوده و هر سال، نسبت به سال قبل، تعداد بیش تری کتاب منتشر شده است، اما، در بهار ۱۳۹۱، برای اولین بار، انتشار کتاب کودک و نوجوان رشد منفی داشته. این رشد منفی هم نسبت به فصل قبلی است و هم نسبت به بهار سال های گذشته. در بهار سال ۱۳۸۹ تعداد کتاب های کودک و نوجوان ۱۹۸۲ عنوان بوده است، که در بهار سال ۱۳۹۰، با اندکی رشد، به ۲۰۶۵ عنوان رسیده؛ اما در بهار سال ۱۳۹۱ این تعداد به ۱۹۵۸ عنوان رسیده است که نسبت به دو سال قبلی خود کاهش تولید و رشد منفی را نشان می دهد.

البته کتاب های چاپ اول از یک سال قبل تر رشد منفی خود را شروع کرده بودند. تعداد کتاب های چاپ اول که، در بهار سال ۱۳۸۹، ۱۰۴۱ عنوان بودند، در بهار سال ۱۳۹۰ به ۱۰۰۵ عنوان و در بهار ۱۳۹۱ به ۹۳۶ عنوان رسیدند.

داستان

کماکان بیش تر کتاب های حوزه ی کودک و نوجوان داستان هستند؛ البته هم چنان بخش زیادی از این کتاب ها، اگرچه نام داستان را با خود یدک می کشند، گاهی، به لحاظ ضعف های عمده ی فنی، نمی توانند در گروه داستان قرار بگیرند و گاهی نیز، اگرچه از شگردهای داستانی استفاده می کنند، بیش تر کتاب هایی هستند که اولویت های دیگری دارند و داستان در آن ها تنها عامل جذابیت برای طرح مسایل دیگر است.



کتاب‌های دینی

کتاب‌های دینی را می‌توان به دو گروه تقسیم کرد: اول، کتاب‌هایی که ارزش‌های اخلاقی و دینی را در قالب داستان یا شعر منتقل می‌کنند و اغلب دینی خوانده نمی‌شوند، و دوم، کتاب‌هایی که، از آغاز، عنوان دینی بر روی خود دارند یا به طور مستقیم به مفاهیم و یا تاریخ دین می‌پردازند. در بررسی‌های گروه داوران، که از فصل گذشته از مشاوران خاص نیز بهره می‌گیریم، به این نتیجه رسیدیم که اشاره‌های غیرمستقیم به ارزش‌های دینی در کتاب‌ها هم چنان مورد توجه است و کتاب‌هایی را می‌توان یافت که با کیفیتی مطلوب منتشر می‌شوند؛ اما، در حوزه‌ی کتاب‌هایی که به طور مستقیم به دین و مفاهیم و تاریخ آن می‌پردازند، سهل‌انگاری و ضعف دیده می‌شود و اغلب کتاب‌هایی که در این حوزه منتشر می‌شوند، در شأن آن نیستند. باید دلسوزان ادبیات کودک و به خصوص کسانی که دستی در نوشتن و انتشار کتاب‌های دینی دارند، در این زمینه تأمل و توجه بیش‌تری داشته باشند.

گرافیک و تصویرگری

در همین گزارش، چندبار به موضوع عدم توازن کیفی میان متن و تصویر اشاره کرده‌ایم و یادآور شده‌ایم که گاهی تصویرهای نامناسب به متن‌های ارزشمند آسیب می‌زنند و گاهی هم متن‌های نامناسب به تصویرهای ارزشمند. در فصل بهار، با ناشرانی روبه‌رو بودیم که در انتخاب موضوع تلاش شایسته‌ای داشتند، سراغ کتاب‌هایی رفته بودند که با دنیای امروز کودکان ایرانی سرو کار دارد، به موضوع‌هایی توجه کرده بودند که اهمیت بسیاری در زندگی کنونی ما دارند، و حتی برخی از آنان متن‌های قابل قبولی نیز ارائه کرده بودند، اما گرافیک و تصویرسازی آن‌ها بسیار ضعیف است. مجموعه‌ای کتاب درباره‌ی محیط زیست، از یکی از ناشران، چنین وضعیتی دارد و داوران گروه لاک پشت پرنده را دچار تردید کرد؛ از یک سو نمی‌خواستند کوشش‌های دست‌اندرکاران تألیف و انتشار این کتاب‌ها را نادیده بگیرند و از سوی دیگر، نمی‌توانستند، بدون توجه به ضعف‌های جدی در طراحی و تصویرگری این کتاب‌ها، اجازه‌ی ورود آن‌ها را به فهرست بدهند.

ترجمه‌های تکراری

از آن‌جا که ایران عضو قانون کپی‌رایت نیست، امکان دارد در آن از یک کتاب خارجی چندین ترجمه منتشر شود. این اتفاق گاهی ناخواسته پیش می‌آید؛ ممکن است دو مترجم هم‌زمان ترجمه‌ی مجموعه‌ای را شروع کنند، به فاصله‌ای اندک از هم آن را تمام کنند، آن را به دو ناشر تحویل دهند و کتاب‌ها در فاصله‌ی زمانی اندکی منتشر شود. مدتی است که کتابخانه‌ی ملی تلاش کرده است این مشکل را به طور نسبی حل کند. کتابخانه‌ی ملی اولین ترجمه‌ی ثبت شده را در شناسنامه‌ی کتاب‌هایی که بعدتر ارائه می‌شوند ثبت می‌کند. با این حال، این راه نه تنها کافی نیست، که خود باعث شکل‌گیری آسیب‌هایی نیز می‌شود.



فهرست لاک پشت پرنده

در فصل گذشته و هم چنین فصل های پیش تر، گاهی با کتاب یا مجموعه هایی روبه رو بودیم که قبل تر ترجمه ای از آن ها منتشر شده بود و ناشر دیگری بار دیگر توش و توان و سرمایه اش را برای انتشار ترجمه ای دیگر به کار گرفته بود. اگر ترجمه ی قبلی نامناسب باشد و یا ترجمه ی تازه ترجمه ای بهتر، شاید بتوان توجیهی برای این دوباره کاری یافت، اما گاهی نه ترجمه ی قبلی ضعیف است و نه ترجمه ی جدید بهتر. متأسفانه گاهی این اتفاق در مؤسسه های بزرگ نشر می افتد، که دو دلیل بیش تر نمی تواند داشته باشد: یا کارشناسان آن با بازار کتاب کودک و نوجوان آشنایی کافی ندارند و نمی دانند چه کتاب هایی منتشر شده است و یا آن کتاب به موفقیتی دست یافته که این ناشر دوست دارد در آن سهیم شود؛ و هر دو صورت، در دراز مدت، به نفع صنعت لاغر نشر ایران نیست.

حق معنوی

در ایران، ترجمه معمولاً بدون پرداخت حق و حقوق ناشر و مؤلف و تصویرگر خارجی صورت می گیرد. ما آثار دیگران را بدون رعایت حقوق آنان در ایران ترجمه و منتشر می کنیم. ناشران در سال های اخیر تلاش هایی برای رعایت حقوق آنان کرده اند و گاهی با پرداخت مبالغ جزئی و گاه با جلب رضایت آنان کوشیده اند، با نوعی برخورد اخلاقی، با این موضوع روبه رو شوند، اما در کتاب های فصل گذشته و گاهی کتاب های فصل های پیش تر، با پدیده هایی روبه رو شده ایم که، نه تنها حق مادی مؤلف و ناشر را نادیده می گیرند، که حقوق معنوی مؤلف را نیز نادیده گرفته اند.

در کتاب های برخی از ناشران، نام مؤلف و مترجم از روی کتاب حذف می شود. گاهی موضوع از این نیز پیچیده تر می شود و نام مؤلف حذف، ولی نام مترجم بر روی جلد می آید. با این که در میان این کتاب ها مواردی مناسب و بالارزش نیز یافت می شوند، داوران لاک پشت پرنده، به دلیل رعایت حقوق معنوی پدید آورندگان اصلی کتاب، از مقطعی تصمیم گرفته است که این کتاب ها را به فهرست راه ندهد.

تکانی در تاریخ و علوم انسانی

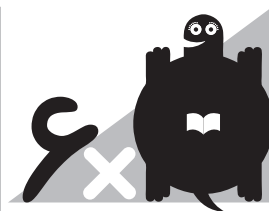
با این که در فصل بهار نیز برخی از آسیب های کتاب کودک و نوجوان ایران هم چنان وجود داشتند، جای خوشحالی است که تألیف در حوزه ی تاریخ، علوم انسانی و دایرة المعارف ها تکانی خورد. چند مجموعه کتاب در این حوزه ها تألیف و با کتاب سازی نسبتاً خوب منتشر شده اند.

این مجموعه کتاب ها، اگرچه به لحاظ انتخاب موضوع و توجه به گرافیک و شکل کتاب سازی با هم متفاوت هستند، می توان به طور نسبی گفت که از این نظر قابل قبولند. در این مجموعه ها مشکلاتی به چشم می خورد که به نظر می رسد به کم تجربگی ما در تألیف چنین کتاب هایی برگردد: اول، این که میان کتاب های مختلف یک مجموعه از نظر کیفیت و نحوه ی نوشتن تفاوت بسیار است. گاهی یک کتاب چندان ضعیف است که به سختی می تواند به فهرست راه



یابد و گاهی یک کتاب چنان خوب است که می‌تواند در رتبه‌های بالای فهرست جای بگیرد. از آن‌جا که معمولاً این کتاب‌ها در یک مجموعه قرار دارند و با هم داوری می‌شوند، رتبه میانه‌ای به آن‌ها داده می‌شود.

نکته‌ی دیگری که در این کتاب‌ها دیده می‌شود، بی‌توجهی به جذابیت محتوای آن‌هاست. این موضوع، به‌خصوص، در دایرةالمعارف‌ها، بیش‌تر به چشم می‌خورد. بعضی از دایرةالمعارف‌ها، علی‌رغم رنگ و لعاب گرافیک و تصویرهای جذاب‌شان، محتوایی بیش‌تر شبیه دایرةالمعارف‌های اینترنتی - مانند ویکی‌پدیا - دارند و با زبانی شلخته و غیرجذاب نوشته شده‌اند.



همزیستی مسالمت آمیز جادوگران و بقیه

«روی زمین، همه حق دارند بنالند. مردها، زن ها، جوان ها، پیرها، حتی حیوان ها هم می نالند. از زیادی عشق، از بی عشقی، از خانواده، از تنهایی، از کار، از دل تنگی، از گذر زمان، از وضع آب و هوا... و این گونه دنیا نق می زند.» این ها گفته های اورسول، مادر ورت است؛ مادری که جادوگر است، ولی نه کلاه نوک تیز سرش می گذارد، نه در قلعه زندگی می کند، نه خال گوشتی دارد. تنها مشککش هم این است که دخترش، با وجود استعداد فراوان، چندان روی خوشی به حرفه ی او - جادوگری - نشان نمی دهد.

ورت؛ دختری که دوست نداشت جادوگر شود داستان خانواده ای عجیب و غریب است که در آن جادوگری از مادران به دختران به ارث می رسد و مردان محرم رمز و رازهای شان نیستند؛ هر چند از مردها چهره ی بدی هم ارائه نمی دهد. ورت دختری است که باید میراث دار جادوگری باشد، ولی دوست ندارد. تا دل تان بخواهد استعداد دارد، شیرین کاری می کند، کارهای عجیب و غریب می کند، ولی تمام زورش را می زند که مثل بچه های عادی دیگر باشد و به همین خاطر بهترین دوستش پُم است؛ بهترین اتفاق زندگی اش. پُم مادری بد اخلاق دارد که با زمین و زمان دعوا دارد، همه را از در خانه می راند و اجازه نمی دهد پُم با کسی ارتباط داشته باشد؛ ولی همین زن نجسب و غرغرو، به لطف جادوی اورسول، مردم دوست و مهربان می شود؛ آن قدر که خودش هم از رفتار خودش تعجب می کند.

در کتاب ورت؛ دختری که دوست نداشت جادوگر شود ماجراها را از نگاه اورسول، آناستا پُت (مادر بزرگ ورت) و سوفی می خوانیم تا در کتاب بعدی، پُم؛ بهترین اتفاق زندگی. با دیگر شخصیت های داستان آشنا شویم. این دو کتاب ماجراهای این خانواده ی عجیب و دوستان و همسایگان شان را، به شیوه ای جذاب و خواندنی، به تصویر می کشند.

گروه سنی: نوجوان و برخی از کودکان کتابخوان
کاربرد: لذت و سرگرمی، اصلاح رابطه با بزرگ سالان

ورت؛ دختری که دوست نداشت جادوگر شود

نویسنده: ماری دپلوشن

مترجم: الهه هاشمی

ناشر: آفرینگان

۱۶۰ صفحه

۳۸۰۰ تومان

پُم؛ بهترین اتفاق زندگی

نویسنده: ماری دپلوشن

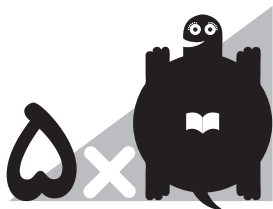
مترجم: الهه هاشمی

ناشر: آفرینگان

۱۶۰ صفحه

۳۸۰۰ تومان





پرواز بر بلندای دیوار آهنین صفر و یک

گروه سنی: نوجوان
کاربرد: لذت و سرگرمی، پرورش تخیل

آخر بازی

نویسنده: نسترن فتحی

ناشر: چکه و شهر قلم

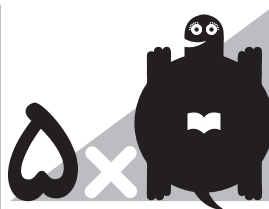
صفحه ۲۰۸

۵۰۰۰ تومان

می‌گویند نوجوانی دورانی است که فرد در آن، از طریق جامعه‌پذیری، از دنیای کودکی کنده و به دنیای بزرگ سالان وارد می‌شود. به همین دلیل نیز، آن‌چه فرد در دوران کودکی کسب کرده و ویژگی‌ها و امتیازهایی که به لحاظ شخصی از آن‌ها برخوردار بوده، با گذشتن از این دوره، یا مجوز ورود به زندگی بزرگ سالانه‌ی او را می‌گیرند و یا به‌عنوان ویژگی‌ای کودکانه کنار گذاشته می‌شوند و عملاً در گذر زمان مدفون می‌گردند.

آخر بازی رمانی است که به نوجوان کمک می‌کند شکل ویژه‌ی تخیل خود را بازشناسی کند. استفاده از الگوی بازی‌های کامپیوتری و به جریان انداختن شکل ظریف و ویژه‌ای از تخیل هنرمندانه در این بستر مهم‌ترین ویژگی این رمان است. این تخیل هنرمندانه، که سرچشمه‌اش ماجراجویی‌های رایانه‌ای قهرمان داستان -آراز اقبالی- است، قصه و مخاطبش را به هزارتویی می‌برد، پر از صحنه‌های هیجان‌انگیز، اتفاقات پیش‌بینی‌ناپذیر و ماجراهای لذت‌بخشی که ایرانی بودن نویسنده‌ی آن لذت خواندن‌شان را چندین برابر ساخته است. شاید خواندن این کتاب برای آن دسته از نوجوانان که، مثل من، به بازی‌های رایانه‌ای و واقعیت مجازی علاقه‌ی بیش‌تری دارند، جذاب‌تر هم باشد؛ چون در پشت ماجراهای این رمان این باور و واقعیت وجود دارد که در آینده‌ای نه چندان دور، دیگر نمی‌توان میان واقعیت و واقعیت مجازی مرز مشخص و محکمی کشید. این کتاب تلاش می‌کند دیوار آهنی میان دنیای رایانه‌ای صفر و یک و دنیای واقعیت روزمره را بشکند و با بال‌های تخیل، مجوز عبور از این دیوار را بگیرد. اگر می‌خواهید با نویسنده در این سفر هیجان‌انگیز همراه شوید، خواندن این کتاب تنها راه هم‌سفر شدن با اوست.





تنها در هفت ساعت!

میشائیل انده برای مخاطبان پیگیر ادبیات کودک و نوجوان نام آشنایی است.

جادوگرانی که خودشان را جادو کردند زمانی فانتزی است که تنها در هفت ساعت اتفاق می افتد. این رمان چهار شخصیت دارد: دو جادوگر بدجنس، که سعی در نابودی کره ی زمین و پراکنده کردن شر دارند و یک کلاغ و یک گربه، که می خواهند با این دو جادوگر مبارزه کنند.

دیوانه سر جادوگر و خاله اش از قراردادی که برای انجام کارهای شرورانه و نابودی کره ی زمین بسته اند عقب هستند. این رمان داستان تلاش های این دو برای ساختن معجونی است که با خوردن آن، در شب سال نو، آرزوی شان را برآورده کند؛ کلاغ و گربه هم مأمورند که جلوی این جادوگران را بگیرند. نام هر فصل کتاب یک ساعت است و اتفاقی را بیان می کند که در آن زمان رخ می دهد.

این خط داستانی ساده، به دلیل شخصیت پردازی دقیق نویسنده، با جذابیت پیش می رود. یک گربه ی چاق و تنبل، که عاشق خوانندگی است و به دروغ خود را از یک خاندان اشرافی جا زده و یک کلاغ زیرک، در کنار هم، فضایی طنزآمیز به وجود آورده اند. احتمالاً خواننده ی نوجوان این کتاب، تا زمانی که سرنوشت شخصیت های کتاب را نفهمد، نمی تواند آن را زمین بگذارد!

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: لذت و سرگرمی، ایجاد حساسیت نسبت به محیط زیست

جادوگرانی که خودشان را جادو کردند

نویسنده: میشائیل انده

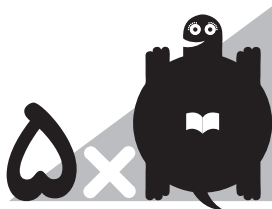
مترجمان: زهرا معین الدینی، علی عبداللهی

ناشر: قطره

۲۲۳ صفحه

۷۵۰۰ تومان





یاد کودکی

کتاب جوجه تیغی مجموعه‌ای از داستان‌های کوتاه است. هر قصه انگار خاطره‌ای است از زمان کودکی، از سنین پیش از مدرسه، و از خانه و خانواده‌ی راوی. قصه‌ها کوتاه‌اند: دو صفحه یا کمی بیش‌تر یا کم‌تر. خاطره‌ها پرمایه نیستند؛ لحظه‌هایی هستند که در یاد راوی قصه مانده‌اند؛ صحنه‌هایی که در کنار هم حال و هوای کودکی را به تصویر می‌کشند. کودک با پدر، مادر، و برادرش در خانه‌ای زندگی می‌کند، اما انگار بیش‌تر با دیوارها، حیاط، و باغچه‌ی کوچکش، راه‌های خاکی بیرون خانه و محله آشناست، قواعدشان را می‌شناسد و در درون آن‌ها زندگی می‌کند. شهر داستان یکی از شهرهای بزرگ سوریه است. خانواده‌ی کتاب ثروتمند نیست، فقیر هم نیست؛ مثل خود شهر. فضای قصه برای ما آشناست.

زکریا تامر، نویسنده‌ی بزرگ سوریه، در این کتاب خود از کودکی شهرنشینان کشورهای اسلامی تصاویری صریح و واقعی نشان می‌دهد. کودک معصوم نیست؛ تامر از کودکانی واقعی حرف می‌زند، نه از وهمی که درباره‌ی کودکان داریم. راوی قصه‌ی او شکننده است و در جریان زندگی نقش فعالی ندارد، اما رؤیاهایی دارد که نه مثل افسانه‌ها محقق می‌شوند و نه شکست می‌خورند. زندگی جریان خود را عوض می‌کند، رؤیاها فراموش می‌شوند، یا اهمیت خود را از دست می‌دهند. تامر با دقت این فراموشی‌های ذهنش را کنار می‌زند تا به رؤیاهایی جان بدهد که مدت‌هاست از یاد ما گریخته‌اند. بسیاری تامر را بزرگ‌ترین نویسنده‌ی کودک عرب‌زبان می‌دانند؛ لاقلاً وقتی پای قصه‌ی کوتاه در میان باشد، تامر هم‌اوردی ندارد. جوجه تیغی یکی از آخرین آثار تامر است. تامر، که بیش از سی سال پیش از کشور خود مهاجرت کرده است، در این کتاب چنان ظریف زندگی کودکان مسلمان را به تصویر می‌کشد که برای ما هم کاملاً قابل درک و قابل مشاهده است؛ انگار او چیزی را بازگو می‌کند که همه‌ی ما دیده‌ایم، اما توان گفتنش را نداشته‌ایم. تامر برخورد کودکان با جهان ناشناخته‌ی اجتماع پیرامون‌شان را به شکلی درخشان تصویر کرده است.

گروه سنی: کودکان اواخر دوره‌ی کودکی
کاربرد: پرورش تخیل، ایجاد حساسیت نسبت به
حیوانات و محیط زندگی

جوجه تیغی

نویسنده: زکریا تامر

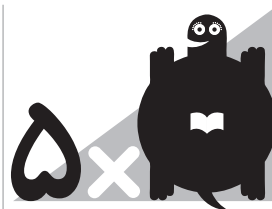
مترجم: رحیم فروغی

ناشر: نشر چشمه (کتاب و نوشته)

۷۸ صفحه

۲۴۰۰ تومان





بیان تازه‌ای از تنهایی‌های درونی نوجوانی

شگفت‌زده را برایان سلزینیک نوشته و رضی هیرمندی ترجمه کرده است. قبل‌تر از این دو اسم کتاب دیگری را هم در فهرست لاک‌پشت پرنده معرفی کرده بودیم، اختراع هوگو کابره. در شگفت‌زده نیز شاهد تجربه‌ی تازه و جذابی هستیم که ناشی از شهامت و خلاقیت آقای سلزینیک است. آخر او برای روایت داستانی که در ذهن داشته از رویکردی ابتکاری استفاده کرده و بخشی از ماجرای قهرمان‌هایش را در قالب تصویر و بخشی دیگر را در قالب متن تعریف می‌کند. مترجم کتاب این شیوه را «سینما رمان» نام‌گذاری کرده است؛ شاید برای این‌که وقتی خواننده کتاب را دست می‌گیرد انگار در حال تماشای یک فیلم سینمایی است.

در «شگفت‌زده» با پسری نوجوان آشنا می‌شویم، به نام بن، که یک از گوش ناشنواست و مادرش را به تازگی از دست داده و بعد از این همه وقت باخبر شده که پدری هم دارد. رمان با این آگاهی شروع می‌شود و با جست‌وجوی بن به دنبال پدرش ادامه پیدا می‌کند. نه، اشتباه نکنید. درست است که این موضوع کمی تکراری به نظر می‌رسد، ولی نویسنده به خوبی توانسته فضایی جذاب، دوست‌داشتنی و معمایی خلق کند و ذوق و شوق خواننده را برای پیگیری ماجرا، تا آخرین صفحه‌ی کتاب، حفظ کند. هم‌زمان با داستان این پسر، نویسنده روایت دیگری را نیز طرح‌ریزی کرده که از ماجرای دختری می‌گوید که به دنبال مادرش می‌گردد. این دختر هم کاملاً ناشنواست. توصیف رابطه‌ی مادر و پسر با مادر و دختر باعث شده تا شگفت‌زده ژمانی عاطفی و درونی هم باشد.

نکته‌ی دیگر این که، بخشی از ژمان به موضوع هویت‌یابی نوجوانان می‌پردازد و به خوبی گم‌گشتگی‌ها و تنهایی‌های درونی را در این گروه سنی نشان می‌دهد؛ به‌خصوص این‌که دو قهرمان اصلی در این «سینما رمان» از دنیای ناشنوايان انتخاب شده‌اند و نویسنده به خوبی درباره‌ی زبان و محدودیت‌های این گروه ویژه از نوجوانان سخن گفته است.

شگفت‌زده پیشنهاد خوبی است برای دو گروه از نوجوانان یازده تا چهارده ساله: یکی، گروهی که به کتاب علاقه دارند؛ دومی، گروهی که به کتاب علاقه‌ای ندارند. بله، هر دو گروه هم از فضای نو و داستان معمایی برایان سلزینیک لذت خواهند برد.

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: لذت و سرگرمی، کمک به هویت‌یابی نوجوانان، ایجاد حساسیت نسبت به ناشنوايان و هم‌چنین توجه به خانواده

شگفت‌زده

نویسنده: برایان سلزینیک

تصویرگر: برایان سلزینیک

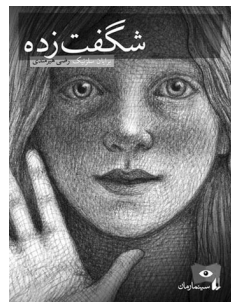
مترجم: رضی هیرمندی

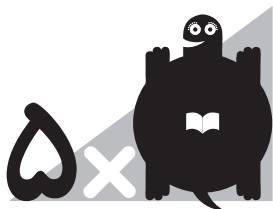
ویراستار: آتوسا صالحی

ناشر: افق

۶۹۶ صفحه

۱۴۰۰ تومان





مثل یک تلنگر...

گروه سنی: کودکان اواخر دوره ی کودکی
کاربرد: توجه به ارزش هایی مانند نوع دوستی و اخلاق
و پرهیز دادن از غرور، خودخواهی و...

داستان های قورت دادنی

نویسنده: اسکار مندل

مترجم: ابوذر کرمی

ناشر: آفرینگان

۱۵۵ صفحه

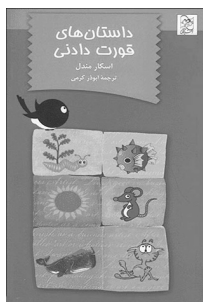
۲۸۰۰ تومان

چه قدر طول می کشد تا تأثیر تلنگری که به شما زده می شود کاملاً از خاطرتان برود؟ به نظرم پاسخ این پرسش بستگی به این دارد که کجای شما تلنگر خورده باشد، در چه وضعیت ذهنی و روحی ای این تلنگر را خورده باشید، و بالاخره چه قدر این تلنگر توانسته باشد شما را تکان بدهد.

اما بچه ها. منظورم کودکانی است که در نخستین دهه ی زندگی خود به سر می برند. ممکن است تلنگرهایی را تجربه کنند که تأثیرشان تا مدت ها، حتی شاید تا آخر عمر، باقی بماند. کتاب قصه های قورت دادنی در واقع مجموعه ای از قصه های بسیار بسیار کوتاه است که می خواهد چنین تلنگرهایی به ذهن و روح بچه ها بزند. این کتاب مجموعه حکایاتی است با مضامین شبه فلسفی، که گاه تنه به حکایت های سنتی خودمان می زنند و در حقیقت می خواهد نخستین رویارویی کودکان را با مفاهیم اصلی سبک زندگی ترتیب دهد.

در این کتاب مضامینی مثل نوع دوستی، غرور، خودخواهی، مرگ، زندگی نیک و اخلاق، در قالب قصه های کوتاه حداکثر چهار صفحه ای، با پایان بندی ای معناگرا و نامنتظر، به کودکان ما عرضه می شوند و سپس آن ها را با تلنگری رها می کنند، به این امید که این تلنگر شروعی باشد برای ترتیب دادن و تنظیم زندگی ای خردمندانه و عقل مدار. در این میان اما نقش تخیل، مهارت نویسنده در ساده نویسی و توفیق مترجم در برگرداندن کتاب به زبانی سراسر است و خواندنی را نباید فراموش کرد.

به گمان من، خواندن این کتاب می تواند برای کودکان ما تجربه ای آرام بخش و به یادماندنی باشد. البته نه آن قدر به یادماندنی که این کتاب را به محبوب ترین کتاب دوران کودکی یک فرد تبدیل کند، بلکه به یادماندنی، درست مثل یک تلنگر، که ممکن است زود فراموش شود، اما در پس خود آگاهی ما تأثیری بسیار بیش تر خواهد داشت.





راز خانه به دوش

کلویی دختر نوجوان خیال‌پردازی است. او دوست دارد از زندگی پیرمرد خانه‌به‌دوشی که در پارک زندگی می‌کند سر در بیاورد. این کنجکاوی داستان آقای بوگندو را پیش می‌برد؛ داستان شکل گرفتن دوستی بین مردی که بارزترین ویژگی‌اش بوی گند است و دختری که یک مادر وسواسی دارد. مادر کلویی نامزد نمایندگی مجلس شده و اگر بفهمد دخترش یک خانه‌به‌دوش را با خودش به خانه آورده و او را در انباری پنهان کرده است قشقرق به پا می‌کند!

شاید فضای این کتاب، در نگاه اول، خواننده را به یاد داستان‌های رولد دال ببرد؛ مخصوصاً این‌که تصویرگر این کتاب هم کوئنتین بلیک است. شاید شخصیت‌پردازی‌های اغراق شده و فضای شوخ و شنگ کتاب هم در این یادآوری بی‌تأثیر نباشد.

آقای بوگندو داستان خوش‌خوانی است، سریع جلو می‌رود و خواننده را با خودش به دنیای داستان می‌برد. خواننده هم، همراه کلویی، کنجکاوی می‌شود تا از راز زندگی آقای بوگندو سر در بیاورد، از دست مادر او حرص می‌خورد و برای سرنوشت آقای بوگندو نگران می‌شود.

ترجمه‌ی روان رضی هیرمندی هم، که به خوبی زبان طنزآمیز نویسنده را منعکس می‌کند، در همراه کردن خواننده‌ی نوجوان با این کتاب مؤثر است.

گروه سنی: نوجوانان و کودکان اواخر دوره‌ی کودکی
کاربرد: لذت و سرگرمی، توجه به افراد بی‌خانمان، تقویت ارتباط کودکان با والدین

آقای بوگندو

نویسنده: دیوید ویلیامز

تصویرگر: کوئنتین بلیک

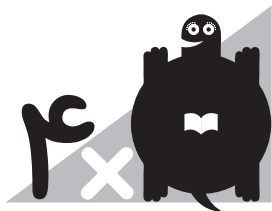
مترجم: رضی هیرمندی

ناشر: گل آقا

۲۰۰ صفحه

۷۵۰۰ تومان





زنگ قصه

این مجموعه را، وزارت آموزش و پرورش فرانسه، برای بچه‌هایی پیشنهاد کرده است که خواندن را تازه شروع کرده‌اند.

هر جلد از این مجموعه دربرگیرنده‌ی یک داستان بلند است؛ داستان‌های ساده‌ای که می‌توان آن‌ها را در یک نشست خواند.

می‌خواهی با من دوست بشی؟ داستان دختری است که مدرسه‌اش را عوض کرده و سعی دارد دوست جدیدی پیدا کند. تلاش‌های ادویچ، برای پیدا کردن دوستی جدید، می‌تواند به مخاطب راه‌حلی برای کنار آمدن با وضعیت‌های متفاوت ارائه کند؛ علاوه بر این، به او در ساختن تصویری درست از مفهوم «دوست» و «دوستی» هم کمک می‌کند.

واقعیت‌ها و دروغ‌ها هم، با زبانی طنزآمیز، نشان می‌دهد که گفتن یک دروغ کوچک به دنبال خود سلسله‌ای از دروغ‌ها را همراه می‌آورد؛ همان‌طور که برای کلاریس، قهرمان کتاب، دردسر ایجاد می‌شود. استفاده از طنز، برای پیشبرد داستان، آن را از شعارزدگی دور کرده است.

جعبه‌ی گریه و جعبه‌ی کتاب‌های به‌دردنخور دو جلد دیگر از این مجموعه هستند که، برخلاف دو کتاب اول، در فضایی فانتزی می‌گذرند. سن مخاطب این دو کتاب پایین‌تر است، حجم تصویرسازی‌هایشان بیش‌تر و تعداد صفحات آن‌ها کم‌تر است و شاید حتی برای کودکانی که هنوز مدرسه نرفته‌اند هم مناسب باشند.



* می‌خواهی با من دوست بشی؟ | واقعیت‌ها و دروغ‌ها | جعبه‌ی کتاب‌های به‌دردنخور جعبه‌ی گریه



خیال ها و واقعیت ها

دست هایت را بشوی! از چی می ترسی؟ ترس ندارد! دروغ؟ دروغ نگو! کودکان دیگر خسته شده اند از این پیام های تعلیمی بزرگسالان. اما چه می شود کرد؟ آیا اجازه دهیم دست های شان کثیف بماند، چون از شستن دست خیلی بدشان می آید؟ آیا باید آن ها را رها کنیم تا در ترس خود غوطه ور شوند و هنگامی که دروغ گفتند به روی خودمان نیاوریم؟ تونی راس، نویسنده و تصویرگر، در متنی کوتاه، با تصاویری هنرمندانه، به خانه ی شما می آید. او به یقین می تواند با کودکان شما ارتباط برقرار کند و بر آنان تأثیر بگذارد. می دانید چرا؟ زیرا او با نگاهی کودکانه، نه بزرگسالانه، به مسائل کودکان می پردازد. او کودکی بازیگوش است که در دنیای خیال واقعیت ها را به تصویر می کشد. کودکان با خواندن این داستان در دو موقعیت قرار می گیرند: خودشان را به جای کودک داستان قرار می دهند و از شیطنتهایی که او انجام می دهد لذت می برند. در بخش پایانی نیز، کودک، بدون حضور کودک داستان. که در کتابی گرگی او را خورده، در کتاب دیگری غرق در ترس خودش است، و در یک کتاب دیگر مشغول جرو بحث با خدمتکار است برای شستن دست. به پرسش هایی می پردازد که در ذهنش شکل گرفته. گرگ لویی را خورده. آیا زندگی همین است؟ راستی دختر کوچولوی شبح، که من از آن این همه می ترسم، از دختر کوچولوهایی مثل من می ترسد؟ راستی بزرگ ترها که به ما این همه می گویند دستت را بشور، خودشان دست شان را می شویند؟

گروه سنی: کودک

کاربرد: تقویت توانایی خواندن، کمک به کودکان برای حل مسائل شان

مجموعه ی به تنهایی می خوانم*

نویسنده و تصویرگر: تونی راس

مترجمان: نرگس علائینی، مرجان حجازی فر

ویراستار: عاطفه سلیمانی

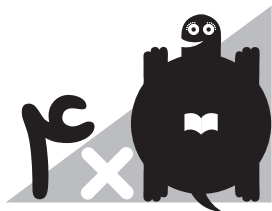
ناشر: راز بارش

هر جلد ۳۲ صفحه

هر جلد ۲۵۰۰ تومان



پسری که فریاد می زد «آی گرگ!» | لطفا چراغ را روشن بگذار! | دست هایت را بشوی!



ورود آدم‌های عادی به منطقه‌ی دوست داشتن

از همان جمله‌ی اول کتاب است که ماجرا آغاز می‌شود. وقتی پدر و مادر آندریا از هم جدا می‌شوند، نمی‌دانند با او چه کار کنند. داستان از زبان آندریاست. او تمام احساساتش را نسبت به محیط اطرافش، صحبت‌هایی که با او می‌شود، و رفتار بچه‌گانه یا فراموش‌کارانه‌ای که با او می‌کنند، به‌طور مستقیم، بیان می‌کند. برای او، که در لحظاتی عصبانی است، حرف‌های مشاوره‌ی که قرار نیست چیزی را درست کند و فقط می‌تواند او را آرام کند هیچ فایده ندارد. برای او داشتن یک خانواده‌ی چهار نفری - رادیش، عروسک شانشس، را فراموش نمی‌کند - مهم است، اما او ناگزیر است تا روند زندگی‌اش را به شکل دیگری تغییر دهد. این فرآیند از بیرون به او تحمیل می‌شود. او باید در اتاق کیتی، کوچک‌ترین و لوس‌ترین دختر عمو بیل، یا همان شوهر مادرش، زندگی کند یا هنگامی که پیش پدرش است باید در کنار دو قلوهای همسر پدرش - کرو - زندگی کند. او اوتاقی ندارد که برای خودش باشد؛ در هیچ کدام از خانه‌ها. شکل رفتار او، از منظر بیرونی، به گونه‌ای دیگر تعبیر می‌شود: اگر بدون اجازه یکی از فیلم‌ها را برمی‌دارد، می‌شود دزدی و اگر فکر می‌کند حال خوبی ندارد، خودش را به مریضی زده است. این کتاب فرصت خوبی است برای رویارویی با یک اتفاق مهم: پدر و مادری که از هم جدا می‌شوند و فرزندی که در این میانه آرزوهایی دارد.

خواب‌هایی می‌بیند، و حتی هایکوهایی می‌سراید. از نظر او دنیا شکل دیگری دارد. این کتاب، غیر از بیان احساسات صریح یک دختر ۱۰ ساله که اتفاقاً هیکل درشتی هم دارد، یک ویژگی دیگر هم دارد: روبه‌رو شدن با مسایل از زاویه‌ی دید کودکان. او دختری معمولی است، ویژگی خاصی ندارد، مهم نیست فروشنده‌ی محلی او را به شوخی غول سبز می‌نامد، زنگ است، اما چون مدرسه‌اش را دوست ندارد، زیاد علاقه‌ای به درس خواندن ندارد. اطرافیان او بدجنس نیستند؛ آدم‌های عادی‌ای هستند که خودشان هم وارد مرحله‌ی جدیدی از زندگی‌شان شده‌اند.

ویژگی دیگر این کتاب پرداختن به گروهی از کودکان، با ویژگی‌ها و سن و سال‌های متفاوت، است؛ همین‌طور نشان دادن این که یک اتفاق از زاویه دیدهای گوناگون معنای متفاوتی دارد. هر کدام از فرزندان پنج‌گانه‌ی این کتاب درگیر مسایل مختلفی هستند؛ یکی از تاریکی می‌ترسد و دیگری از تحقیر پدر و... در نهایت، قرار نیست همه چیز به صورت فیلم هندی پایان خوشی داشته باشد، اما قرار است یادآوری کنند همدیگر را دوست داشتن کار سختی هم نیست. شاید بزرگ‌سالی که این کتاب را بخواند ماجرا برایش جالب باشد، از آن جهت که با فکرهای کودک آشنا می‌شود؛ اما هر کودکی، با خواندن این کتاب، سعی می‌کند با دوستش، و هر کودک دیگر، مهربان‌تر رفتار کند و از دریچه‌ی ذهن او ماجرا را ببیند. این کتاب آینه‌ای است که هم برای بزرگ‌سال و هم برای کودک مناسب است.

گروه سنی: کودکان اواخر دوره‌ی کودکی
کاربرد: لذت و سرگرمی، کمک به کودکانی که والدین‌شان از هم جدا شده‌اند، کمک به برقراری ارتباط با گروه هم‌سالان

خانه به دوش

نویسنده: ژاکلین ویلسون

تصویرگر: نیک شارتر

مترجم: پروین جلوه‌نژاد

ناشر: هرمس (کیمیا)

۱۳۷ صفحه

۳۰۰۰ تومان





قدم زدن در دنیای شیرین قصه‌های کوتاه

برای بچه‌هایی که هنوز کتاب خواندن به تنهایی برای‌شان لذت چندانی ندارد و به مرحله‌ی خورده‌ی کتاب بودن نرسیده‌اند، شاید بهترین نوع کتاب داستان کوتاه باشد. وقتی این بچه‌ها، در هر بار کتاب خواندن و پس از گذشتن تنها چند صفحه، یک قصه‌ی خوب بخوانند یا بشنوند و درگیر داستان‌های طولانی دنباله‌دار نشوند، دیگر کتاب خواندن برای‌شان کاری کشدار و طولانی به نظر نخواهد رسید.

قصه‌های بامزه مجموعه‌ای است که با این ویژگی می‌تواند جایی، هر چند کم، در دنیای پراز سرگرمی‌های دیگر پیدا کند. در این مجموعه‌ی دو جلدی، قصه‌هایی انتخاب شده‌اند که پس‌زمینه‌ی طنز دارند و کتاب خواندن را برای کودک به کاری شیرین و بامزه تبدیل می‌کنند.

بیش‌تر این قصه‌ها از تخیلات شیرین و بی‌حد و مرز کودک می‌گویند و آن را به‌عنوان مهم‌ترین و جالب‌ترین ویژگی کودک می‌پذیرند. پذیرش دنیای خیالی کودک راهی است برای نزدیک‌تر شدن به او و راه باز کردن به دنیایی که برای خود ساخته است و هر چیز کوچکی در دنیای بیرون بر آن تأثیر می‌گذارد. ترجمه‌ی روان محبوبه نجف‌خانی قصه‌های کوتاه و بامزه‌ی این دو کتاب را خواندنی‌تر کرده است و به کودکان دبستانی کمک می‌کند خودشان این قصه‌ها را، به راحتی، بخوانند.

اگر شما از آن دسته افراد هستید که برای کودک‌تان سهمیه‌ی قصه‌خوانی روزانه یا شبانه در نظر گرفته‌اید، داستان‌های بامزه را به‌عنوان یک پیشنهاد جدی بگیرید و به همراه کودک‌تان به دنیایی بامزه و خنده‌دار و البته نزدیک به رؤیاها و خیالات کودکانه، قدم بگذارید.

گروه سنی: کودک

کاربرد: پرورش خلاقیت، لذت و سرگرمی

داستان‌های بامزه (۱ و ۲)

به انتخاب اندرو ماتیوز و پایپا هلن

مترجم: محبوبه نجف‌خانی

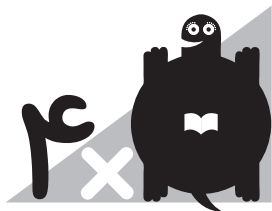
ناشر: آفرینگان

جلد اول: ۱۴۰ صفحه

جلد دوم: ۱۲۰ صفحه

قیمت دوره‌ی دو جلدی: ۵۶۰۰





پريدن در دنياي عجيب با کلمه

در این کتاب، که در سال ۲۰۰۰، به انتخاب فیونا واترز جمع‌آوری شده، ۲۰ داستان از نویسندگان مشهور کودک و نوجوان، از مارگرت ماهی تا آن فاین و... آمده است. این داستان‌ها با شعار خواندن در ۵ دقیقه انتخاب شده‌اند و مجموعه‌ای متنوع از دانستی‌ها و آداب و اصول زندگی، همراه با نگاه خلاقانه، هستند. در کتاب، گاهی ماجرای داستان اتفاقی است منحصر به فرد، مانند ریپ ون وینکل، که ماجرای آدم تبیل و مهربانی است که از خانه خارج می‌شود و به خوابی طولانی فرو می‌رود؛ گاهی مجموعه‌ی مهربانی و تخیل کنار هم است، مانند زنی که پروانه پرورش می‌داد؛ گاهی این داستان‌ها تلفیق عقل و اتفاق هستند، مانند خرسی که دوست داشت آدم‌ها را بغل کند؛ یا برگرفته از افسانه‌های قدیم با روایت جدیدند، مانند سنگ سوپ.

گاهی داستان‌های مجموعه، هنگامی که از تخیل وام می‌گیرند و روش مقابله با مشکل را هم یاد می‌دهند، مانند شکار. شاید یکی از داستان‌هایی که خنده و آموزش را در کنار هم دارد، داستان مردی است که ظرف‌هایش را نمی‌شست. این داستان کودک را در یک موقعیت متفاوت قرار می‌دهد و پس از آن، با روش‌های مختلف، به حل قضیه می‌پردازد. شاید، در نهایت، انتخاب نویسنده دور از تصور باشد، اما مخاطب می‌تواند در این بازی همراه و سهیم شود. گاهی هم داستان برگرفته از افسانه‌های شرقی است، با همان شکل مرسوم و عجیب و غریب، که به حال و هوای ما نزدیک است. قرار نیست بچه‌ها مجموعه داستان را قرار در یک نوبت بخوانند یا از همه‌ی داستان‌هایش خوش‌شان بیاید؛ فرصتی است مطالعاتی برای ارتباط برقرار کردن با فرهنگ‌ها، دغدغه‌ها و شیوه‌های مختلف زندگی آدم‌ها در سراسر جهان. این کتاب فرصتی است برای دریافتن مشکلات به گونه‌ای دیگر، از طریق ارتباط برقرار کردن با حیوانات.

گروه سنی: کودک

کاربرد: لذت و سرگرمی، کمک به کودکان برای مقابله با مشکلات

داستان‌های پنج دقیقه‌ای

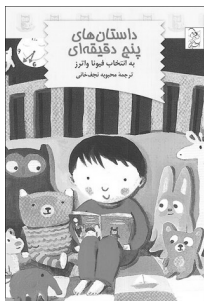
به انتخاب فیونا واترز

مترجم: محبوبه نجف‌خانی

ناشر: آفرینگان

۱۷۶ صفحه

۴۲۵۰ تومان





جای خالی دوست

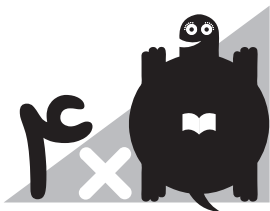
دوست تا همیشه قصه‌ی یک دوستی عمیق نوجوانانه است، در سنی که هر کسی به دنبال شناختن خود است و دوست‌ها کم‌کم تبدیل به مهم‌ترین شخصیت‌های زندگی می‌شوند؛ به خصوص اگر کسی مثل جید در خانه تنها باشد و همه‌ی خوشی‌هایش را با نزدیک‌ترین دوستش، ویکی، تجربه کرده باشد. اما انگار ویکی آن قدرها هم دوست خوبی نیست. او جید را با یک عالمه غصه و دل‌تنگی، هم در خانه و هم در مدرسه، تنها می‌گذارد و می‌رود. حالا جید باید در تنهایی وارد دنیایی شود که تا به حال با ویکی تجربه کرده است. وقتی دوستی می‌رود، می‌میرد، یا از آدم جدا می‌شود، مرحله‌ی سختی آغاز می‌گردد. وقتی که مثل جید نمی‌خواهی هیچ‌وقت او را از زندگی‌ات پاک کنی و مدام در خیالت پرسه می‌زنی، او را همه‌جا می‌بینی و هیچ‌وقت رهایت نمی‌کنی. این موقعیت، به خصوص وقتی در دوره‌ی نوجوانی اتفاق بیفتد، می‌تواند همه‌ی زندگی آدم را تحت تأثیر قرار دهد. چه‌طور می‌شود با چنین جای خالی بزرگی کنار آمد؟ به کمک خانواده یا دوستان دیگر؟ واقعیت این است که هرکس به نوعی این تنهایی را تجربه می‌کند و تجربه‌ی جید در این کتاب تجربه‌ی جالبی است؛ تجربه‌ای که او را از دنیای تنگ و محصور که تا به حال به واسطه‌ی حضور ویکی داشت بیرون می‌آورد. نوع کنار آمدن با نبودن یک آدم نزدیک، در این کتاب، می‌تواند به خواننده ایده بدهد؛ می‌تواند یک راه باشد برای کنار آمدن با جاهای خالی. قصه‌ی جید و ویکی یکی از چندین راهی است که نشان می‌دهد می‌شود با مرگ یا نبودن کنار آمد.

گروه سنی: نوجوان، کودکان اواخر دوره‌ی کودکی
کاربرد: کمک به کودکان برای کنار آمدن با مرگ
نزدیکان

دوست تا همیشه

نویسنده: جکلین ویلسون
مترجم: راحله پورآذر
ویراستار: مرگان کلهر
ناشر: منظومه خرد (ماهک)
۲۰۸ صفحه
۴۸۰۰ تومان





سلام دوباره بر شهسوار کلاسیک ادبیات جهان

گروه سنی: نوجوان
کاربرد: آشنایی با ادبیات کلاسیک جهان، لذت و سرگرمی

دن کیشوت

نویسنده: سروانتس
بازنویسی: جیمز بالدوین
ترجمه: حشمت کامرانی
ناشر: هرمس
۲۸۸ صفحه
۶۰۰۰ تومان



می‌گویند آثار کلاسیک ادبیات جهان تمامی ندارند، یعنی، در طول سال‌ها و دهه‌ها، این آثار معانی و زوایای جدیدی پیدا می‌کنند که باز می‌توان آن‌ها را خواند و بازخوانی کرد. به همین دلیل هم، از این دسته آثار نسخه‌های مختلف و روایت‌های گوناگونی وجود دارد که هریک از آن‌ها در واقع بخشی از معانی مضمّن در این آثار را برجسته می‌سازند.

شاهکار سروانتس، دن کیشوت و نیز این بازنویسی دوست‌داشتنی، روان و خواندنی از این اثر نیز، از این قاعده مستثنی نیستند. جیمز بالدوین تلاش کرده است دن کیشوت را، با حذف تطویل‌های نامناسب برای نوجوان و نیز آسان کردن برخی از مضامین و گره‌های پیچیده‌ی داستان، به اثری دوست‌داشتنی و خواندنی برای آن‌ها تبدیل کند. خواندن حتی ۲۰ صفحه از این کتاب ۲۵۰ صفحه‌ای می‌تواند هر کسی را به این قضاوت برساند که بالدوین در این کار موفق بوده است.

آشنایی نوجوانان ما با آثار بزرگی هم‌چون دن کیشوت اهمیت زیادی دارد. این آثار، و به‌ویژه همین دن کیشوت، از این جهت که هم‌چون زیرساختی فرهنگی برای محصولات دنیای مدرن عمل می‌کنند، می‌توانند مخاطب را، از همان سال‌های شکل‌گیری شخصیتش، با سرچشمه‌های فکر و اندیشه‌ی مدرن آشنا سازند. دن کیشوت نخستین رمان منتشر شده در جهان است و به همین دلیل، همه‌ی آثار ادبی منتشر شده بعد از آن به نوعی وامدار این اثر محسوب می‌شوند. وفور و تکرار بازسازی این اثر، در ژانرها و هنرهای گوناگون، نشان می‌دهد که آن را می‌توان در کنار آثار بزرگی چون کمدی الهی، مجموعه‌ی آثار شکسپیر و امثالهم، یکی از سرچشمه‌های فکر امروز دانست.

علاوه بر همه‌ی این‌ها، خود این اثر لطیف، پر از تخیل، سرگرم‌کننده و شیطنت‌آمیز است و روحیه‌ی نوجوانی در آن موج می‌زند. موفقیت بالدوین در انعکاس این ویژگی‌ها، در اثر بازنویسی شده‌اش و نیز ترجمه‌ی روان و خواندنی حشمت کامرانی، می‌تواند ما را مجاب سازد که خوانندگان فارسی زبان ادبیات نوجوان را به تهیه و مطالعه‌ی این اثر تشویق کنیم.



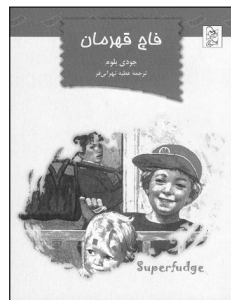
دو برادر و هزار درد سر

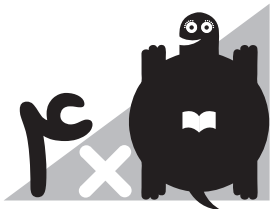
پیترو نام قهرمان رمان جودی بلوم است. می پرسید پس فاج کیست؟ فاج برادر کوچک تر پیترو است. می توان گفت او یکی از محبوب ترین و به یادماندنی ترین شخصیت های فرعی در داستان است. واقعاً؟ بله، واقعاً. فاج از آن پسرهای چهار ساله ای است که آدم و عالم از دست شیطنتهایش آسایش ندارند، ولی خیلی شیرین و دوست داشتنی است، درست مثل اسمش. بله، فاج. فاج اسم نوعی شکلات است؛ شاید برای همین است که خانم بلوم عنوان کتابش را به او اختصاص داده. البته، پیترو نظر دیگری دارد. او از خرابکاری های فاج خسته شده است، خسته ی خسته؛ آن قدر که وقتی پدر و مادرش خبر می دهند «ما داریم بچه دار می شیم» خیلی عصبانی می شود. چرا؟ برای این که او نمی تواند دوباره یک فاج دیگر را تحمل کند، یک بچه ی کوچک دیگر. همیشه این طوری نیست که فقط بچه های کوچولو از سر حسادت با خواهر یا برادر نوزادشان مشکل داشته باشند، گاهی هم دخترها و پسرهای نوجوان نمی توانند با حضور فرزند دیگری در خانواده ارتباط برقرار کنند. بعد چی می شود؟ پیترو تصمیم می گیرد از خانه فرار کند. نه، نترسید. او فرار نمی کند. پیترو در خانه می ماند و کمی بعد، بچه ی سوم به دنیا می آید که شباهتی به فاج ندارد و دختر کوچولوی بامزه ای است. با این حال، مشکلات تازه ای هم برای پیترو و خانواده اش پیش می آید؛ مثلاً آن ها مجبور می شوند از شهر به روستایی نقل مکان کنند و برای مدت یک سال در آن جا زندگی کنند. پیترو از این وضعیت ناراضی است، برای این که باید به مدرسه ی جدیدی برود و دوست های قدیمی اش را از دست می دهد. البته، او کم کم راه حل مشکل را پیدا می کند، با مدرسه ی تازه اش انس می گیرد و دوست های دیگری پیدا می کند؛ هر چند، دردسرهایی فاج تمامی ندارد! نویسنده، در این کتاب، مشکلات ارتباطی پیترو نوجوان را با برادر کوچک، پدر، مادر، و دوست هایش به خوبی نشان می دهد و راه حلی برای برطرف کردن آن ها معرفی می کند. زبان این رمان ساده و روان است و به خاطر شیطنتهای فاج فضای شوخ و شنگی دارد و گاهی، ماجراهایی پیش می آید که مخاطب را به خنده می اندازد.

گروه سنی: نوجوان، کودکان اواخر دوره ی کودکی
کاربرد: اصلاح رابطه با خواهر و برادر، آموزش مهارت های ارتباطی، لذت و سرگرمی

فاج قهرمان

نویسنده: جودی بلوم
مترجم: عطیه تهرانی فر
ناشر: آفرینگان
۲۰۰ صفحه
۴۹۰۰ تومان





رؤیاهای کاغذی

این مجموعه قصه‌هایی را برای کودکان و نوجوانان بازگو می‌کند که بسیاری از آن‌ها را پیش از این هم شنیده‌ایم و در واقع گزیده‌ای از آثار کلاسیک و ماندگار ادبیات کودک است. تاریخ نوشته شدن بعضی از داستان‌ها به دوستان سال پیش برمی‌گردد و بعضی از آن‌ها هم داستان‌هایی هستند که در سال‌های اخیر خلق شده‌اند. آن‌چه این قصه‌ها را به هم شبیه می‌کند، روایت‌های ساده و تحسین شده‌ای است که همه بازگوکننده‌ی احساسات و ارزش‌های جاودانه‌ی انسانی هستند.

بسیاری از این کتاب‌ها پیش از این هم در ایران به چاپ رسیده‌اند (بعضی با همین تصاویر و بعضی با تصاویری دیگر). مجموعه‌ی قصه‌های ماندگار این کتاب‌ها را در یک قطع کنار هم قرار داده است.

شاید مهم‌ترین چیز در این مجموعه تصویرگری این قصه‌ها باشد. تصاویر خیال‌انگیز و چشم‌نواز این مجموعه، در کنار قطع مناسبی که برای کل مجموعه انتخاب شده، خواننده را در دنیای داستانی غرق می‌کند. در بیش‌تر کتاب‌های این مجموعه بخش اعظم کتاب را تصاویر تشکیل می‌دهند و کلام تنها راهنمایی در دنیای رؤیایی تصاویر است. کودکی که کتاب را دست می‌گیرد شاید بتواند تنها با تصاویر ارتباط برقرار کند و احتمالاً خواهد توانست جمله‌های کتاب را، سلیس‌تر و روان‌تر از آن‌چه هست، در ذهن خود بازسازی کند.

گروه سنی: کودک

کاربرد: آشنایی با داستان‌های قدیمی، لذت و

سرگرمی

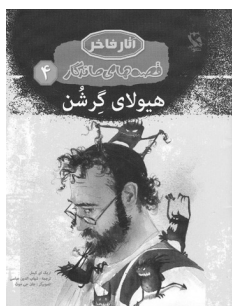
مجموعه‌ی قصه‌های ماندگار*

نویسنده: گروه نویسندگان

تصویرگر: گروه تصویرگران

مترجم: شهاب‌الدین عباسی

ناشر: مهاجر



*سه پرسش | لبل | یک شهر دو برادر | هیولای گرشن (برنده‌ی جایزه‌ی فرزندپروزی، ۱۹۹۹) | آب آرام و دوستانش (برنده‌ی مدال کالدکت) | جایی که وحشی‌ها هستند (برنده‌ی مدال کالدکت) | در پی شباوین | دخترک کبریت فروش | هدیه‌ی پری | فانوس لی‌ین



ای.جی؛ پسری که از مدرسه بدش می‌آید

این مجموعه داستان مدرسه‌ای را تعریف می‌کند که در آن همه چیز درهم و برهم است. بچه‌های مدرسه هر کدام برای خودشان شخصیت و خصوصیاتی دارند که با بقیه‌ی بچه‌ها فرق دارد. کل ماجراها را پسری به اسم ای.جی تعریف می‌کند، که از مدرسه بدش می‌آید و از آن بیش‌تر، از دختر درس‌خوان و لوسی به اسم آندریا یانگ، که همیشه خودش را برای معلم‌ها شیرین می‌کند. اما انگار در این مدرسه معلم‌ها و مدیرها بیش‌تر با شیطنت‌های ای.جی همراه هستند تا با شیرین‌کاری‌های آندریا. امیلی، مایکل، و رایان بچه‌های دیگری هستند که، هر چند با ای.جی بیش‌تر همراه می‌شوند، اما باز هم هر کدام‌شان به دلیلی اعصاب ای.جی را خرد می‌کنند. در هر قسمت از این کتاب یک اتفاق عجیب و پرماجرا می‌افتد و هر کدام از بچه‌ها، با شخصیت خاص خودشان، در این ماجرا دخالت می‌کنند. بیش‌ترین ماجراها درباره‌ی شخصیت‌های دیگری (معلم جدید، کتابدار، مدیر، نظافتچی و...) هستند که، هر چند در قسمت‌های قبلی کتاب هم اسم‌شان آورده شده، در یک قسمت خاص محور ماجراهای جدید می‌شوند.

هر چند در نگاه اول به نظر می‌رسد که این کتاب‌ها مدرسه و درس خواندن را بد نشان داده‌اند، اما با جلورفتن داستان، می‌بینیم نویسنده‌ی کتاب، که خودش در رشته‌ی روان‌شناسی تخصص دارد، فقط سخت‌گیری‌های نابه‌جا در مدرسه‌ها را نقد می‌کند و سعی می‌نماید، با ترسیم فضای ذهنی آدم‌های متفاوت، به بچه‌ها کمک کند که خودشان را جای آن‌ها قرار دهند و بتوانند کارهای خود را از زاویه‌ی دید دیگران هم نگاه کنند. گذشته از همه‌ی این‌ها و مهم‌تر از همه‌ی این‌ها، نویسنده سعی می‌کند، با خلق فضایی شاد و پرتفاقی، بچه‌ها را کمی از زندگی واقعی دور کند و آن‌ها را در تخیل، سرخوشی و سرگرمی غرق کند.

این مجموعه را دو ناشر و با مترجمان متفاوت وارد بازار کتاب کرده‌اند و چاپ آن هم چنان ادامه دارد؛ تا به حال ۱۷ جلد از این مجموعه منتشر شده است.

گروه سنی: کودک
کاربرد: لذت و سرگرمی، کمک به کودکان برای رابطه با همسالان و معلمان و حل مسائل مدرسه

مجموعه‌ی مدرسه‌ی پرماجرا

نویسنده: دن گاتمن

تصویرگر: جیم پایلوت

مترجم: محمود مزینانی، روزین شاملو، مونا قائمی

ناشر: گام

مدرسه‌ی عجیب و غریب

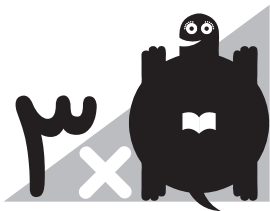
محبوبه نجف‌خانی

ویراستار: محمد ذوقی، زرین رستمی‌وند / شهره

احدیت

ناشر: افق



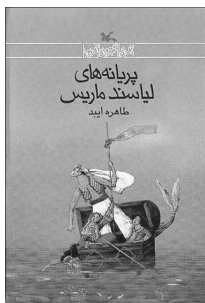


دعوت دوباره از سندباد، پری‌های دریایی و دیگران

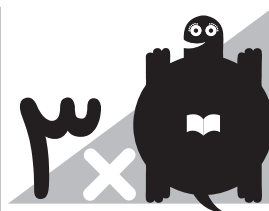
گروه سنی: نوجوان
کاربرد: لذت و سرگرمی، آشنایی با آداب و رسوم
جنوب ایران

پریانه‌های لیا سندرماریس

نویسنده: طاهره ابید
ویراستار: شیوا حریری
ناشر: کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان
۴۳۲ صفحه
۳۲۰۰ تومان



چرا رمان تخیلی خارجی؟ دیگر بهانه‌ای نیست. طاهره ابید یک رمان تخیلی ایرانی نوشته که از مشابه‌های غیر وطنی‌اش چیزی کم ندارد. پریانه‌های لیا سندرماریس در مجموعه‌ی رمان نوجوان امروز منتشر شده و ماجرای آن درباره‌ی خواهر و برادری است که زندگی‌شان به ماجراهای عجیب و موجودات غریب گره می‌خورد. لیانا و ادريس نام این خواهر و برادر دوست‌داشتنی است که داستان را پیش می‌برند. البته، پای شخصیت‌های دیگری هم در میان است: دی صبرا، ماهبان، پری‌های دریایی و... حتی سندباد. بله، خانم ابید حتی سندباد افسانه‌ای را به جهان داستان دعوت می‌کند. ذهنیت تخیلی و داستانی نویسنده ستودنی و نثر و زبان اثر هم روان و خواندنی است؛ ضمن این‌که رمان پر از خیال و حادثه است. داستان پریانه‌های لیا سندرماریس از جایی شروع می‌شود که یک پری دریایی از ادريس می‌خواهد گهواره‌ای برای بچه‌اش بیاورد و بعد... بعدش را در کتاب بخوانید. فقط بدانید که در داستان پردازی‌های خانم نویسنده در این رمان کلی صحنه‌ی تخیلی معرکه جان گرفته است. می‌پرسید مثل چی؟ مثلاً بخش‌هایی از داستان که زنده شدن تصاویر نقاشی شده روی یک صندوق قدیمی را نشان می‌دهد. می‌پرسید کدام صندوق؟ توی خانه‌ی لیانا و ادريس صندوقی قدیمی وجود دارد که آن‌ها مرواریدهای‌شان را توی آن نگه می‌دارند. آخر ادريس و پدرش در کار صید مروارید از دل صدف‌های ته دریا هستند. روی این صندوق، طرحی از یک پری دریایی، سندباد و... است که کم‌کم جان می‌گیرند و به دنیای داستانی طاهره ابید راه می‌یابند. حرف شغل ادريس و پدرش شد، این را هم بدانید که خانم نویسنده به خوبی و زیبایی از لهجه‌ی محلی و آداب و رسوم بومی مردمان جنوب ایران در پریانه‌های لیا سندرماریس استفاده کرده و برای همین، این رمان به شدت ایرانی است.



ترانه‌ای که همه را شاد کرد

در بیش‌تر داستان‌های مان گنجشک‌ها و پیرزن‌های مهربان ارتباطی متفاوت با هم برقرار می‌کنند. گنجشک‌ها قرار است تنهایی پیرزن‌ها را پر کنند و دل‌شان را اندکی شاد. در این کتاب هم این اتفاق آغازگر ماجرای یک ترانه است؛ ترانه‌ی گنجشک کوچکی که این بار برای عروسی می‌خواند.

این کتاب به سادگی و روانی، همراه با ریتم، برای خردسالان یک ماجرای ساده را بیان می‌کند. این داستان رؤیایپردازی را با ریتم سرخوشانه همراه کرده است تا کودک از آن لذت ببرد. طبق روال کتاب‌های این گروه سنی، بخشی از فضا سازی بر عهده‌ی تصویر است. هم‌خوانی داستان و تصویر یکی از ویژگی‌های برجسته‌ی این کتاب است. تصویرگر این کتاب سعی کرده است با خطوط و شکل‌های ساده فضای اثر را برای کودک ملموس کند. تصویرهای کتاب، با تکرار تکه‌های رنگارنگ در صفحاتش، حس عروسی و شادی را به مخاطب کتاب منتقل می‌کند.

گروه سنی: کودک، خردسال

کاربرد: لذت و سرگرمی، آشنایی کودک با ریتم

جیکم جیکم جیکان جیکان

نویسنده: سرور کتی

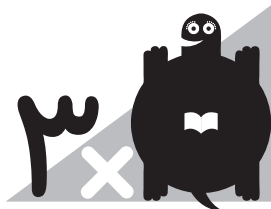
تصویرگر: سارا خرامانی

ناشر: امیرکبیر

۲۰ صفحه

۱۴۰۰ تومان با کاغذ تحریر / ۱۶۰۰ تومان با کاغذ گلاسه





دوستی از جنس کاموا

گروه سنی: کودک

کاربرد: تقویت ارتباط با سالمند، ترویج ارزش‌هایی

چون دوستی و مهربانی

درخت دستکشی

نویسنده: کندیس کریستانس

تصویرگر: الین گرین استاین

مترجم: اتوسا صالحی

ویراستار: مژگان کلهر

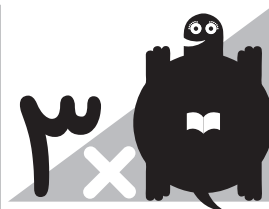
ناشر: منظومه خرد (ماهک)

۲۴ صفحه

۳۵۰۰ تومان

تنهایی آدم‌هایی که پیر شده‌اند هر کدام به شکلی است. این کتاب از دریچه‌ی نگاه یکی از آن‌هاست. سارای پیر مهربان، که هر روز سوار شدن کودکان به اتوبوس و رفتن‌شان را به مدرسه می‌بیند، از آن گوشه‌پسری را می‌بیند تنها، به تنهایی خود سارا، که بچه‌هایش بزرگ شده و از کنارش رفته‌اند. دست‌های پسرک سرد است و می‌لرزد. سارا دوست دارد حداقل لبخندی از این کودکان ببیند؛ لبخندی که با آن کمی از تنهایی دربیاید. با دیدن این صحنه، یک فکر بکر به نظرش می‌رسد. این آغاز ماجراهایی است رازآمیز که هم دوستی و هم تفریح و هم سرگرمی را به همراه می‌آورد. عده‌ای کودک و بزرگ‌سال با هم دوست می‌شوند، تنهایی‌های‌شان پر می‌شود، و به هم فکر و کمک می‌کنند. این کتاب، در کمال سادگی، فضای تنهایی را ترسیم می‌کند. فرقی هم ندارد این تنهایی از آن چه کسانی است. شاید یک مادر بزرگ، شاید کودکی که تازه به جمع بقیه اضافه شده است. نکته این است که راه حل درآمدن از این تنهایی را باید پیدا کرد و از هر فرصتی برای دوستی استفاده کرد. راه کنار آمدن با مشکل برای هر کس متفاوت است: هم آن کودک و هم آن مادر بزرگ، که با کاموا و دستکش می‌تواند یک درخت دستکشی به وجود آورد که برای اطرافیانش پراز شادی باشد.





مومیایی آلفرد هیچکاک

«نوشته‌ای که از پی می‌آید، صرفاً مربوط به کسانی است که تازه با سه کارآگاه آشنا شده‌اند. اگر شما جزو کسانی هستید که سه کارآگاه را می‌شناسند، می‌توانید از پیام‌های بازگانی صرف‌نظر کنید و یک‌راست به سراغ داستان سرگرم‌کننده‌ی سه کارآگاه بروید.»

سه کارآگاه مؤسسه‌ای از کارآگاهان جوان است که سه پسر شجاع آن را تأسیس کرده‌اند: ژوپیتز جونز، پیت کرانشاو، و باب اندروز. ژوپیتز، به گفته‌ی خودش، مغز متفکر گروه است؛ باب مسئول تحقیقات است و یادداشت‌های مربوط به پرونده‌ها را می‌نویسد؛ و پیت، که ورزشکار و قوی است، دستیار ژوپیتز، در مأموریت‌های خطرناک، است.

پسرها در راکی بیج زندگی می‌کنند؛ شهری کوچک در ساحل اقیانوس آرام که چند مایل با هالیوود فاصله دارد. این‌جا، در کالیفرنای جنوبی، مسافت‌ها طولانی‌اند و داشتن اتومبیل واقعاً ضروری است. هیچ‌کدام از پسرها آن‌قدر بزرگ نیستند که بتوانند گواهینامه بگیرند، اما این مشکل پسرهای خیلی زود حل شد: ژوپیتز در مسابقه‌ای برنده شد که جایزه‌ی آن استفاده از یک اتومبیل با راننده بود. آن اتومبیل، یک رولزرویس عتیقه‌ی آب‌طلاکاری شده، برای سی روز در اختیار پسرهاست و آن‌ها می‌کوشند به بهترین شکل از آن استفاده کنند.

مرکز سه کارآگاه، یک کاراوان خانگی از کار افتاده در سمساری جونز است که عمو و زن عمو، ژوپیتز، تیتوس و ماتیلدا جونز، آن را اداره می‌کنند. درون کاراوان یک دفتر کوچک، یک آزمایشگاه، یک تارک‌خانه و وسایلی به چشم می‌خورد که پسرها آن‌ها را با آت و آشغال‌هایی که به سمساری آورده می‌شود، بازسازی کرده‌اند. از چند راه مخفی می‌توان به مرکز سه کارآگاه رسید که آن‌ها فقط بچه‌هایی هم سن و سال خودشان را از آن راه‌ها آگاه می‌کنند.

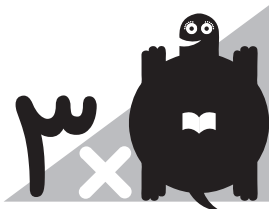
حالا تمام چیزهایی را که برای شروع داستان لازم دارید می‌دانید؛ بنابراین می‌توانید خواندن داستان را شروع کنید که سرشار از هیجان و لذت است.

گروه سنی: نوجوان
کاربرد: لذت و سرگرمی

راز مومیایی نجاوگر (از مجموعه‌ی آلفرد هیچکاک و سه کارآگاه)

نویسنده: رابرت آرتور
مترجم: سحر قدیمی
ناشر: هرمس
۱۷۲ صفحه
۴۰۰۰ تومان





هرگز تسلیم نشو!

جنگ دوم جهانی تمام شده است، اما آثار آن نه! در جنگ دوم جهانی، لهستان نیز، هم چون اتریش، فرانسه و بعضی کشورهای دیگر، به اشغال آلمان نازی درآمد، بسیاری از خانواده‌ها، از جمله خانواده‌ی لهستانی ژوزف بلیسکی، از هم پاشیدند و هر کدام از آنان به گوشه‌ای و زندانی درافتادند. کودکان آن‌ها بدون پدر و مادر در زیرزمین خانه‌ای که بمباران شده بود بزرگ می‌شدند. دختر بزرگ‌شان در همان زیرزمین مدرسه‌ای راه انداخته بود. او کودکان گمشده را، که هم سن و سال خواهر کوچکش بودند، جمع می‌کرد و برای‌شان قصه می‌گفت و تا جایی که امکان داشت به کار تنوع می‌بخشید. صبح‌ها را به درس اختصاص می‌داد و بعدازظهرها را به بازی. مدرسه‌ی او فقط برای ۱۲ کودک جا داشت و او، با بی‌میلی، کودکانی را که می‌خواستند به مدرسه بیایند رد می‌کرد. یک روز کودکی را بیهوش در کنار پناهگاه‌شان یافتند که خروسی دور و بر او می‌پلکید. او را به پناهگاه بردند. پس از چند روز مراقبت، حالش بهتر شد. کودک عادت‌های بدی چون دزدی داشت، اما دخترک جوان کم‌کم راه ورود به قلب او را، که از میان حیوانات می‌گذشت، پیدا کرد. او از دخترک خواست که مادرش باشد. آن‌ها گرسنه و خسته روزها را سپری کردند تا جنگ تمام شد.

جنگ تمام شده بود، اما بچه‌ها دیگر رمقی نداشتند. شهری که تمام طول زندگی‌شان را در آن به سر برده بودند ناپدید شده بود و دیگر در آن خیابانی باقی نمانده بود، غذا از همیشه کم‌تر بود، خانواده‌ی ژوزف، مثل هزاران خانواده، یکدیگر را جست‌وجو می‌کردند. آن‌ها از صبر کردن به شدت خسته شده بودند.

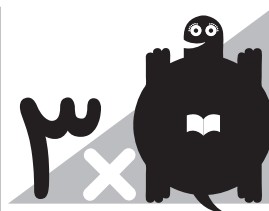
آن‌ها چگونه یکدیگر را پیدا می‌کنند؟ شمشیر نقره‌ای چه نقشی در این میان دارد؟ این کتاب، برخلاف همه کتاب‌هایی که درباره‌ی وقایع جنگ دوم جهانی خوانده‌اید، به مشکلات پس از جنگ می‌پردازد. شخصیت‌های اصلی آن هم کودکان همسن شما هستند که هرگز تسلیم نشدند.

گروه سنی: نوجوان
کاربرد: ترویج صلح و توجه به خانواده

شمشیر نقره‌ای

نویسنده: ایان سرالیر
مترجم: داود شعبانی‌داریانی
ناشر: پیدایش
۲۸۸ صفحه
۶۰۰۰ تومان





مثل یک آینه

مجموعه‌ی فوتبالیست‌های سرتق داستان دانش‌آموزانی است که فوتبال آن‌ها را دور هم جمع کرده. هر جلد از این مجموعه از زبان یکی از اعضای این تیم روایت می‌شود؛ مثلاً، وانسای بی‌باک داستان دختری است که عاشق فوتبال است، اما هیچ تیمی او را نمی‌پذیرد. بزرگ‌ترین آرزوی وانسا بازی کردن در یک تیم فوتبال واقعی است و برای رسیدن به این آرزو هر کاری از دستش برپایه انجام می‌دهد؛ مثلاً مسابقه دادن با یک عالم پسر نوجوان.

یولی مدافعی به توان ۴، جلد دیگری از این مجموعه، در مورد پسری است که توسط گروه هم‌سالان مورد آزار و اذیت قرار می‌گیرد. گروهی از دانش‌آموزان قلدر مدرسه از یولی می‌خواهند که هر چند وقت یک‌بار برای آن‌ها پول ببرد و او را تهدید می‌کنند.

در هر جلد از این مجموعه، خواننده‌ی کودک و نوجوان کتاب با یکی از دغدغه‌ها و مشکلاتش روبه‌رو می‌شود؛ مسائلی مثل نداشتن اعتماد به نفس، راه‌یابی به گروه هم‌سالان، تلاش برای رسیدن به هدف و.... گویی قهرمانان این کتاب، تبدیل به آینه‌ای می‌شوند و خواننده خودش را در آن تماشا می‌کند. نکته‌ای که در این میان اهمیت پیدا می‌کند، حل کردن گروهی مشکلات است. فوتبال تبدیل به بهانه‌ای شده تا اعضای تیم فوتبالیست‌های سرتق را به هم وصل کند و به آن‌ها یاد بدهد که گاهی کمک خواستن از دیگران و در کنار هم بودن بهترین راه حل است.

گروه سنی: نوجوان
کاربرد: کمک به حل مشکلات نوجوانان

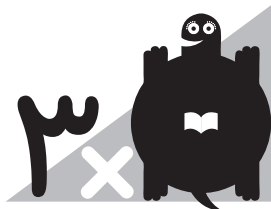
مجموعه‌ی فوتبالیست‌های

سرتق*

نویسنده: یواخیم مازانک
تصویرگر: یان بیرک
ترجمه: راضیه سابقی
ناشر: هرمس



* لئون دربیل‌زن | فلیکس گردباد | وانسای
بی‌باک | یولی مدافعی به توان ۴



کلوچه‌ی بازیگوش

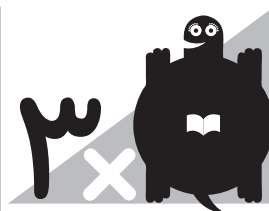
گروه سنی: خردسال، کودک
کاربرد: لذت و سرگرمی، تقویت خواندن

کلوچه‌ی گرد و قلنبه

بازنوشته‌ی: اوا پیرا
تصویرگر: اندری داگین، اولگا داگینا
مترجم: فریبا کلهر
ناشر: سروش
۲۰ صفحه
۴۰۰۰ تومان

کلوچه‌ی گرد و قلنبه کتابی است، با جلد سخت و صفحه‌های گلاسه و صحافی خوب. تصاویر زیبایی هم دارد که به تنهایی می‌توانند عامل جذابیت کتاب باشند و توجه کودکان و حتی خردسالان را جلب کنند. ماجرای کتاب یکی از قصه‌های ساده و شیرین قدیمی است که براساس افسانه‌ای روسی نوشته شده است: قصه‌ی کلوچه‌ای که از توی اجاق خانه‌ی یک پیرمرد و پیرزن بیرون می‌پرد، قل می‌خورد و قل می‌خورد؛ کلوچه‌ی زبر و زرنگی که از دست پیرمرد و پیرزن، پسرک، دو مرد چاه‌کن، خرس و... فرار می‌کند، ولی... ولی دست آخر گرفتار حیوانی می‌شود که آوازه‌ی مکر و حيله‌اش عالم را پر کرده است. بله، روباه. می‌پرسید حُبِ بعدش چی؟ بعدش بماند برای وقتی که می‌خواهید کتاب را بخوانید. فقط بدانید که ماجراهای کلوچه و فرارهایش برای بچه‌های دو تا هشت ساله جالب و شنیدنی خواهد بود. پدرها و مادرها می‌توانند قصه را برای بچه‌های کوچک‌تر بخوانند و یا کتاب را به دانش‌آموزان پیشنهاد بدهند. متن کتاب ساده و زبان اثر روان است و خواندن آن می‌تواند، جدا از لذت و سرگرمی، تمرین خوبی باشد برای روخوانی بچه‌های کلاس اولی و کلاس دومی.





یک جفت دوقلوی ناهمسان دوست داشتنی

اگر قرار باشد یکی از مهم‌ترین کاربردهای ادبیات را برای کودکان خود پرورش تخیل و آزاد ساختن ذهن آن‌ها از محدودیت‌های روزمره بدانیم، این کتاب دوقلو، از همان ابتدا، یعنی وقتی که در کتاب‌فروشی آن را در دست گرفته‌اید، خودش را به‌عنوان پیشنهادی مفید و متفاوت نشان می‌دهد. کتاب‌های دوقلوی کلونک علیه کلونک و کوکا. کلونک، در یک مجلد و به صورت دوگانه چاپ شده‌اند، به این ترتیب که کتاب را می‌توان، از هر دو سو، باز کرد و در هر سمت کتاب، با داستانی مستقل از مجموعه‌ی کلونک، مخترع دوست داشتنی و متفاوت، جسور و باهوش روبه‌رو شد.

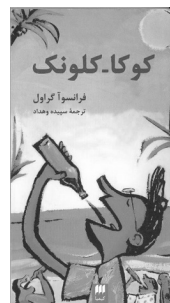
این شکل از بازیگوشی، که در فرم کتاب پیاده شده است، در محتوای آن نیز به خوبی خود را نشان می‌دهد. شکلی از آزادی تخیل، و شیطنت و بازیگوشی، در تمام سطرها و ماجراهای کتاب جریان دارد که می‌تواند لحظه‌های جذاب و دوست‌داشتنی‌ای را برای خواننده‌ی کتاب، و کودک شما، فراهم کند.

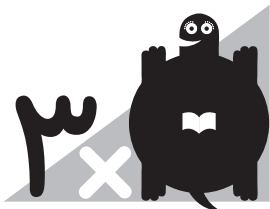
شاید بتوان این کتاب را از زمره‌ی کتاب‌های علمی. تخیلی نیز دانست، چرا که اگرچه آزادی تخیل و بازیگوشی در آن بیش از حد متوسط کتاب‌های علمی تخیلی معروف و شناخته شده، هم‌چون کتاب‌های آیزاک آسیموف، است، به هر حال، شکلی از تعهد و ایمان به علم و دانش در آن دیده می‌شود که می‌تواند الگوی علم‌محوری و امید مبتنی بر دانش را در مخاطب خود نهادینه کند.

و بالاخره این‌که، کلونک، با ماجراهای عجیب و تکرار نشدنی‌ش، می‌تواند کودک شما را برای خواندن آثاری پیچیده‌تر و قدم زدن در دالان‌های هنر مدرن امروزی، در سال‌های بزرگسالی‌ش، آماده کند و چه انگیزه‌ای در انتخاب کتاب برای کودک و نوجوان می‌تواند قوی‌تر از آماده‌سازی مخاطب برای استفاده‌ی صحیح از هنر و ادبیات جدی روزگار خود باشد؟

گروه سنی: کودک
کاربرد: لذت و سرگرمی، پرورش تخیل
ترویج علم و دانش
**کلونک علیه کلونک/
کوکا کلونک**

نویسنده: فرانسوا گراول
تصویرگر: پیر پرات
مترجم: سپیده وهداد
ناشر: کیمیا
۱۴۵ صفحه





دوستی دور از انتظارِ دو خزنده‌ی خنده‌دار

گروه سنی: کودک

کاربرد: کمک به پذیرش دیگری، معرفی مشاغل، آموزش مهارت‌های زندگی

مار و مارمولک

نویسنده: جوی کاولی

تصویرگر: گوین بیشاپ

مترجم: فریده خرمی

ناشر: آفرینگان

۹۶ صفحه

۲۲۰۰ تومان



*جوايز:

Children's Book of the Year - NZ Post Children's
Book Awards ۲۰۰۸, CLFNZ Notable Book ۲۰۰۸,
Pumphouse Theatre ۲۰۰۸ White Raven Book.
production ۲۰۰۹.

هدف جوی کاولی از نوشتن ماجراهای مار و مارمولک این بوده که به بچه‌های کوچک نشان بدهد «دوستی نتیجه‌ی همانندی نیست، بلکه از سازش میان تفاوت‌ها پدید می‌آید.» این کتاب داستانی تخیلی است درباره‌ی دو خزنده: مار و مارمولک. یکی زیبا و خودخواه و دیگری حساس و غیرقابل پیش‌بینی. این دو جانور در یک بیابان با هم آشنا و سپس دوست می‌شوند؛ یک دوستی گرم و شیرین که با ماجراهای خنده‌دار همراه است. خانم کاولی برای نوشتن این کتاب برنده‌ی چند جایزه شده است. خانم فریده خرمی هم پانزده داستان از این کتاب را به فارسی ترجمه کرده که شامل ماجراها و دردسرهای زندگی و دوستی این مار و مارمولک است. مخاطب، با خواندن داستان‌های این دو خزنده، متوجه می‌شود که آن‌ها چگونه یاد می‌گیرند همدیگر را بهتر و بیش‌تر بشناسند، چه تفاوت‌هایی با هم دارند و چگونه می‌توانند بدون ناراحتی در کنار هم زندگی کنند. علاوه بر این، مار و مارمولک تلاش می‌کنند کسب‌وکارهای متفاوتی را تجربه کنند و درآمدی کسب کنند. این تلاش باعث خلق موقعیت‌های تازه و ماجراهای بامزه‌ای می‌شود، ضمن این‌که، ورود نویسنده به موضوع شغل‌ها اطلاعات تازه‌ای هم در اختیار مخاطب می‌گذارد. برای نمونه، در بخشی از داستان‌های کتاب، مار و مارمولک تصمیم می‌گیرند مددکار باشند و به حیوانات دیگر خدمات مشاوره‌ای بدهند. طی این ماجراها، کودکان با فرایند کمک‌رسانی به دیگران آشنا می‌شوند. در شناسنامه‌ی کتاب، دانش‌آموزان کلاس‌های چهارم و پنجم را به‌عنوان گروه مخاطب مشخص کرده‌اند، ولی خواندن ماجراهای مار و مارمولک برای کودکان کوچک‌تر نیز لذت‌بخش خواهد بود. حتی پدرها و مادرها یا مربی‌های مهدکودک می‌توانند هر روز یا هر شب یکی از قصه‌های این دو خزنده‌ی خنده‌دار را برای بچه‌های سه تا شش ساله‌شان بخوانند. راستی، یکی دیگر از جذابیت‌های کتاب، تصویرگری خوب گوین بیشاپ است.



از سازمان قوری‌های متحد تا هستی‌شناسی

در زندگی، پرسش‌های مشابه بسیاری هست که جواب‌های مشابه ندارند: این‌که من که هستم و از کجا آمده‌ام؟ جهان چیست و کجاست؟ اخلاق چیست و خوب و بد به چه می‌گویند؟ و هزاران پرسش نخستین دیگر. این پرسش‌ها آدمی را در طول تاریخ بر آن داشته‌اند تا پاسخ‌های بی‌پایان خود را داشته باشند. در واقع می‌شود گفت که برای این پرسش‌ها پاسخ دقیق و یکسانی وجود ندارد و هر انسان باید پاسخ خودش را خلق کند.

مجموعه‌ی پرسش‌های نخستین، پاسخ‌های بی‌پایان به دنبال این هدف است؛ نه می‌خواهد به روش کتاب‌های تاریخ فلسفه به سرگذشت فیلسوفان و افکار و اندیشه‌های‌شان بپردازد و نه قصد تحلیل مسائل و ارائه‌ی پاسخ دارد. به گمان نویسندگان این مجموعه، «فلسفه‌آموختنی نیست که کسی بخواهد آن را بیاموزد». هدف‌شان هم این بوده که در صفحات این کتاب‌ها، «جهان از پشت عینک فلسفه دیده شود و اگر بنا باشد شما چیزی بیاموزید، آن جز پرسیدن‌های فلسفی و چگونه پرسیدن فلسفی نباشد».

تاکنون هشت جلد از مجموعه‌ی پرسش‌های نخستین، پاسخ‌های بی‌پایان، منتشر شده و شامل کتاب‌هایی است چون: چه رفتاری خواهیم داشت وقتی تیراندازی شروع شود؟، با موضوع «هستی‌شناسی»، با برده‌ها می‌رقصد، با موضوع «اخلاق»، نوشته‌ی نادر شهریوری (صدقی)؛ چه کسی بود صدا زد اصغر؟، با موضوع «شناخت»، نوشته‌ی مازیار سمیعی.

+نویسندگان پنج کتاب از این مجموعه عضو گروه داوری لاک‌پشت پرنده بوده‌اند. به همین دلیل این جلد‌ها داوری نشده‌اند.

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: تقویت تفکر و اندیشه‌ورزی

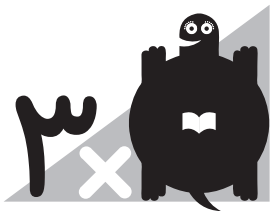
مجموعه‌ی پرسش‌های نخستین، پاسخ‌های بی‌پایان

گروه نویسندگان

تصویرگر: مهدی کریم‌زاده

ناشر: افق





روزی روزگاری فرهنگ

تاکنون پنج جلد از مجموعه‌ی فرهنگ و تمدن ایرانی منتشر شده که شامل این کتاب هاست: سرگذشت نمایش در ایران، نوشته‌ی رضا آشفته، سرگذشت موسیقی در ایران، نوشته‌ی عزت‌الله الوندی، سرگذشت نقاشی در ایران، نوشته‌ی پرویز براتی.

مجموعه‌هایی از این دست را، برای کودکان و نوجوانان، معمولاً به دو روش می‌نویسند: یا عده‌ای متخصص همان رشته دور هم جمع می‌شوند و مجموعه‌ای «دقیق و علمی» فراهم می‌آورند و یا گروهی از نویسندگان آشنا به ادبیات کودک و نوجوان، با گرایش‌های مختلف، دور هم جمع می‌شوند و مجموعه‌ای «جذاب و خواندنی» برای مخاطب می‌نویسند. مجموعه‌ی فرهنگ و تمدن ایرانی با یک تیر هر دو نشان را زده است؛ اطلاعاتی که در این کتاب‌ها ارائه می‌شود هم دقیق و علمی است و هم جذاب و خواندنی.

اگرچه این مجموعه، در نوع خود، از نخستین گام‌ها در جهت نوشتن تاریخ هنر ایران برای بچه‌ها محسوب می‌شود و قاعدتاً باید ضعف‌هایی داشته باشد، ولی خوشبختانه این گام بسیار محکم برداشته شده است تا گام‌های بعدی بتوانند ی خوبی داشته باشند.

سرگذشت نقاشی در ایران نوشته‌ی پرویز براتی، جلد دوم این مجموعه، حکایت رنگ و نقش است؛ کتابی درباره‌ی نقاشی، از نخستین نقش‌های یافته شده در غارها تا روزگار امروز و تولد و گسترش مکاتب نقاشی ایرانی.

از جلد سوم نغمه‌ی ساز و آواز عاشقان شنیده می‌شود؛ سرگذشت موسیقی در ایران، نوشته‌ی عزت‌الله الوندی، به تاریخ نغمه‌های غم‌انگیز و شادی بخشی می‌پردازد که قرن‌ها با ایرانیان همراه بوده و در هر لحظه بیانگر احساسات‌شان بوده است.

جلد چهارم پرده از تاریخ بازی و بازیگری و تئاتر برمی‌دارد؛ سرگذشت نمایش در ایران، نوشته‌ی رضا آشفته، حکایت زنان و مردان عاشقی است که زندگی مردمان کوچه و بازار را در صحنه‌ای کوچک‌تر از صحنه‌ی زندگی بازی می‌کرده‌اند و نمایش ایرانی را تا امروز زنده نگه داشته‌اند.

+نویسندگان دو کتاب از این مجموعه (سرگذشت شعر و سرگذشت سینما) عضو گروه داوری لاک‌پشت پرنده و سردبیر پژوهشنامه بوده‌اند. به همین دلیل این دو جلد داوری نشده‌اند.

مجموعه‌ی فرهنگ و تمدن

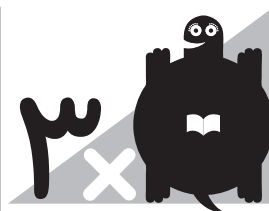
ایرانی

نویسندگان: رضا آشفته، پرویز براتی

عزت‌الله الوندی

ناشر: افق





فرصت خوب آشنایی با یک بزرگ

یکی از ویژگی‌های کتاب‌هایی هم چون این مجموعه این است که کودک با خصوصیات اخلاقی امامان بزرگ و شخصیت‌های مهم به صورت واقعی آشنا می‌شود. خواندن این کتاب‌ها یک جور دیدن دوباره و کشف یک انسان بزرگ، از زاویه‌ای دیدی دیگر، است؛ زاویه‌ای که این بار با نگاه رسمی مرسوم در کتاب‌های درسی تفاوت دارد. تصویرگری در این میان کمک شایانی به آسان خواندن کتاب کرده است. یکی دیگر از ویژگی‌های این مجموعه، استفاده‌ی مستقیم از نهج‌البلاغه است. در واقع، در این مجموعه، با تکیه بر اسنادات تاریخی، برخی داستان‌ها و موضوعات انتخاب و روایت شده‌اند. این داستان‌ها معمولاً در کتاب‌های درسی یا در رادیو و تلویزیون شنیده شده‌اند، اما این بار، با نقل قول مستقیم و آوردن خطبه‌های مختلف از نهج‌البلاغه در میان داستان‌ها، روایت شکل دیگری گرفته است، به طوری که اگر زمانی کودک علاقه‌ی بیش‌تری به موضوع نشان داد می‌تواند از کتاب استفاده کند و دنبالش را بگیرد. این مجموعه شامل ۱۲ کتاب است که بخش‌های مختلفی از زندگی حضرت علی (ع) را مطرح می‌کنند. جالب‌تر آن که، در این میان، دوستان و هم‌زمان نزدیک امام اول شیعیان نیز معرفی شده‌اند و گاه یکی از جلدها به معرفی آنان و جایگاه‌شان اختصاص پیدا کرده است: در کتاب مردی که از بازار گذشت مالک اشتر و توانایی او در بخشش و کنترل خشم روایت می‌شود و در کسی که می‌آید سلمان فارسی و رفتنش به مدائن، که بخشی از ایران آن زمان بوده است. هم چنین نحوه‌ی برخورد حضرت علی (ع) با فامیل‌ها و نزدیکان‌شان -هم چون برادرش، عقیل، در عقیل و آهن سرخ، و پسر دایی‌اش، زبیر، در جنگ جمل- با کش و قوس داستانی بیان شده است.

گروه سنی: کودک

کاربرد: آشنایی با زندگی معصومان (ع)

۱۲ قصه از از امام علی (ع)

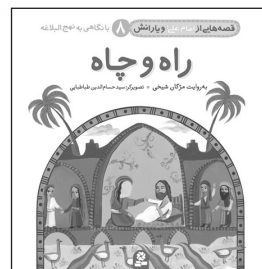
و یارانش با نگاهی به
نهج‌البلاغه*

نویسنده: مژگان شیخی

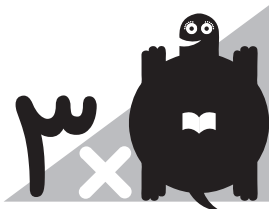
تصویرگر: سیدحسام‌الدین طباطبایی

ناشر: قدیانی (کتاب‌های بنفشه)

قیمت هر جلد: ۸۰۰ تومان



* یار روزهای سخت | کسی که می‌آید | ابودر صحرانشین |
من همانم که بودم | حکایت آن مروارید | مردی که از بازار
گذشت | کفش‌های وصله دار | راه و چاه | اسل | انجیر و
بچه‌ها | عقیل و آهن سرخ | آن مرد پیشگو | ناله‌ی مرغابی



هر ترانه، یک گلبِگ!

اگر قرار باشد به مهم‌ترین ویژگی ترانه‌های نیایش، که آن را از سایر کتاب‌های همسانش جدا می‌کند، اشاره کنیم، بی‌تردید نوع کتاب‌سازی در اولین ردیف جا می‌گیرد. نوع تصویرسازی‌های این کتاب، به همراه نوع چینش صفحات، می‌تواند از عواملی باشد که این مجموعه را برای مخاطب خردسال جذاب می‌کنند. خواننده‌ی کتاب، با ورق زدن هر صفحه و خواندن ترانه‌ی آن، به شکل نهایی کتاب، که یک گل است؛ نزدیک می‌شود. این شکل کتاب‌سازی می‌تواند تجربه‌ای منحصر به فرد، هم برای کودک و هم برای والدین او، به ارمغان بیاورد. چون مخاطبان ترانه‌های نیایش می‌توانند خردسالانی باشند که هنوز سواد خواندن ندارند و به همراهی یک بزرگ‌تر برای خواندن ترانه‌ها نیاز دارند. ترانه‌های این مجموعه، که گفت‌وگوهای یک کودک با خدا حول موضوعات و مفاهیم مختلفی مثل صلح، شادی، خانواده، طبیعت و... است، عموماً ریتم شادی دارند.

این ریتم شاد، علاوه بر این که شنیدن ترانه‌ها را برای مخاطب خردسال جذاب می‌کند، می‌تواند به او برای حفظ کردن ترانه‌ها کمک کند.

گروه سنی: خردسال، کودک

کاربرد: تقویت حس دوستی با خدا و ارزش‌های دینی

مجموعه‌ی ترانه‌های نیایش*

شاعر: مصطفی رحماندوست

تصویرگر: نیلوفر میرمحمدی

ناشر: افق (کتاب‌های فندق)

هر جلد ۴۵۰۰ تومان



*سه چار روزه گریه‌ی من گم شده شاید حالا گریه‌ی مردم شده
چک چک چه آبی سدره درست حسایی | هزار هزار هزارم
به پیشونی دو ابرو | دو چرخه‌ام خرابه انگاری خواب خوابه | تو این
هوا چایی داغ می چسبه صدای قارقار کلاغ می چسبه | دار دور،
دار درختم مادر میز و تخت | با این که شب سیاهه خیلی قشنگ
و ماهه | کاری بکن جنگ نباشه این همه بنگ بنگ نباشه | رو
سیب سرخ نوشته که میوه‌ی بهشته | دست‌های خوبی دارم
آسونه کار و بارم



تاریخ مسائل پزشکی

کتاب ۱۰۱ پرسش و پاسخ درباره‌ی پزشکان و داروشناسان بزرگ تاریخ دانش پزشکی است برای نوجوانان. این کتاب، با پرسش‌های مختلف، تاریخ پزشکی را، از سرآغازهای آن تاکنون، برای نوجوانان توضیح می‌دهد. هر بخش از کتاب با پرسشی آغاز می‌شود که پاسخ به آن یکی از مراحل تحول دانش پزشکی را بازگو می‌کند؛ به این ترتیب، کتاب با پاسخ به این پرسش آغاز می‌شود که «انسان‌های نخستین چگونه درمان می‌کردند؟» و با این پاسخ به این پرسش پایان می‌پذیرد که «بزرگ‌ترین رویدادهای پزشکی امروز ایران چیست؟». این کتاب، با مرور پزشکی در عصر باستان، سنت‌های یونانی، ایرانی و اسلامی را به کودک معرفی می‌کند و در نهایت، با بازگو کردن تاریخ پزشکی مدرن، به شیوه‌ی ورود طب مدرن به ایران می‌پردازد و تاریخ این دوران را هم، تا زمان حال، برای خواننده به تصویر می‌کشد. پاسخ به آخرین سؤال در واقع گاه‌شماری رویدادهای اصلی در پزشکی مدرن ایران است و خواننده، بعد از خواندن جزء به جزء رویدادهای پزشکی در ایران معاصر، در بخش پاسخ به این پرسش، می‌تواند نگاهی کلی و اجمالی به روند دانش پزشکی در ایران داشته باشد. واژه‌نامه‌ی کلمات دشوار کتاب، فهرست موضوعی و کتاب‌نامه‌ای هم به متن ضمیمه شده‌اند که در فهم و استفاده از کتاب به خواننده کمک می‌کنند. سؤالات و پاسخ‌ها طوری طراحی شده‌اند که خواننده می‌تواند هر کدام از بخش‌ها را در نوبتی جداگانه بخواند، اما در عین حال پاسخ‌های کوتاه، واضح و جالب به خواننده کمک می‌کنند که بتواند چندین بخش را هم یک نفس بخواند. در کنار این‌ها، تصاویری به متن کتاب افزوده شده‌اند که به جذابیت کتاب افزوده‌اند و فضای تاریخی و معنای گفته‌های متن را برای خواننده روشن‌تر می‌سازند.

گروه سنی: نوجوان

کاربرد: آموزش و آشنایی با دانش پزشکی در ایران

صد و یک پرسش و پاسخ درباره‌ی پزشکان و داروشناسان بزرگ

نویسنده: حسن سالاری

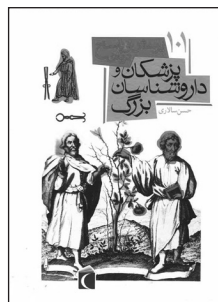
تصویرگر: رودابه خائف

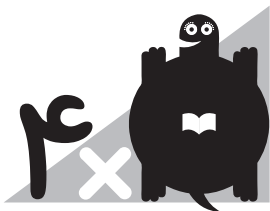
ویراستار: مرتضی حاجعلی‌فرد

ناشر: محراب قلم (کتاب مهتاب)

۶۴ صفحه

۶۰۰۰ تومان





گرفتن دست دیگری

گروه سنی: کودک
کاربرد: آموزش مهارت‌های اجتماعی

مجموعه کتاب‌های مهارت اجتماعی*

گروه نویسندگان
گروه تصویرگران
مترجم: دکتر حمید علیزاده
ویراستار: گروه علمی رشد
ناشر: جوانه رشد
۵۲ صفحه
قیمت هر جلد: ۵۲۰۰ تومان



*ابرها و ساعت‌ها | پس من چی | راسل با بقیه فرق دارد | دکتر پلیکان به خرسی کمک می‌کند | چه اتفاق بدی! | بر فراز ابرها زبون شو گریه خورده

گاهی برای کودکان، در انجام برخی کارها، مشکلاتی پیش می‌آید که شاید اگر درباره‌شان بدانند یا پدر و مادرهای‌شان برای‌شان داستانی درباره‌ی آن کنند، حل شدنی باشند و برخورد بچه‌ها با آن‌ها آسان‌تر شود. مجموعه کتاب‌های مهارت‌های اجتماعی بخشی از مشکلات رایج کودکان را به صورت داستانی مطرح می‌کنند. این کتاب‌ها را انجمن جامعه‌شناسی آمریکا در سال‌های قبل‌تر منتشر کرده و هدف‌شان بیان ساده‌تر مشکلات از طریق قصه است؛ یک جور قصه‌ی درمانی که متخصصان هر مشکل، پس از کسب سال‌ها تجربه، توانسته‌اند آن را روایت کنند. شاید در برخی از این کتاب‌ها شیوه‌ی روبه‌رو شدن با مشکل مربوط به فرهنگ ما نباشد، اما، از سوی دیگر، شناخت و آگاهی را نسبت به مشکل بیش‌تر می‌کنند. در این مجموعه داستان‌ها، پیش از آغاز، چند نکته‌ی کلیدی هم مطرح شده‌اند. این کتاب‌ها داستان‌هایی هستند که بهتر است در موقع مناسب و با آرامش خوانده شوند. به علاوه، پیش از شروع هر داستان نیز نکته‌هایی کلیدی درباره‌ی آن مشکل مطرح شده است تا شناخت کودک و پدر و مادر از آن مسئله بیش‌تر شود. در این مجموعه داستان‌ها مشکلات معمولی (از جمله نرفتن به دست‌شویی یا حس حسادت به خواهر و برادر) مورد توجه قرار گرفته‌اند. گاه نیز مشکلات جدی بیان شده‌اند؛ مثل «اتیسم»، در کتاب راسل با بقیه فرق دارد. این مجموعه توانسته، در قالب داستانی، فضایی دوستانه خلق کند.

این‌که حیوانات گاه در کتاب نقش اساسی دارند از ترفندهایی است که آن را برای مخاطب جذاب کرده است. در دو کتاب بر فراز ابرها و دکتر پلیکان به خرسی کمک می‌کند و یا چه اتفاق بدی مشکلات از زبان حیوانات مطرح می‌شوند. این کتاب‌ها کمک می‌کنند کودک دریابد تنها نیست و دیگران هم در کنارش به او و مشکلی که می‌کند، تصویری از کتاب‌ها آن‌ها را بسیار خواندنی کرده است، یعنی حتی می‌توان بدون داشتن مشکل هم به سراغ این داستان‌ها رفت.



به او بگویید جایت امن است

یکی از اولین چیزهایی که کودک در خانواده به آن نیاز دارد و باید آن را از خانواده کسب کند، احساس امنیت و دوست داشته شدن است؛ حس این که، در همه حال، جایی و آدم‌هایی وجود دارند که او را می‌پذیرند؛ چون ناشناخته‌های بیرون از خانه این احساس امنیت را از او سلب می‌کنند. وقتی تو خوشحالی یک نامه‌ی کوتاه است برای گفتن همه‌ی چیزهایی که دانستن آن‌ها کودک را خوشحال می‌کند، به او این احساس را می‌دهد که آدم‌های توی خانه از او مراقبت می‌کنند و می‌تواند روی‌شان حساب کند.

این نامه‌ی کوتاه زبانی شیرین دارد و با تصاویر شاد و قابل قبول برای این گروه سنی، در درونی کردن محبت خانواده برای کودک مؤثر است. حتی اگر حرف‌هایی که با زبانی ساده، اما شاعرانه، نوشته شده‌اند در خاطر کودک نماند، تصاویر این احساس را به او انتقال می‌دهند و با به یاد آوردن‌شان حس گرما و محبت در او زنده می‌شود. در این کتاب هر کدام از اعضای خانواده در انتقال محبت به شخصیت اصلی کاری در حد توان خود انجام می‌دهند: یک نفر آواز می‌خواند، یک نفر کودک را می‌خنداند، یک نفر برایش شال گردن گرم می‌بافد، و به همین ترتیب، او با شیوه‌های مختلف محبت و محبت کردن به دیگران آشنا می‌شود. این کتاب هم چنین برای ایجاد حس نزدیکی بیش‌تر با کودک و نشان دادن این که خوشحالی او چه قدر اهمیت دارد گزینه‌ی خوبی است.

گروه سنی: کودک

کاربرد: توجه به خانواده و تقویت عشق و دوستی

وقتی تو خوشحالی

نویسنده: آیلین اسپینلی

تصویرگر: جرال دو والریو

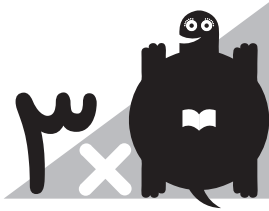
مترجم: فراز پندار

ناشر: شرکت انتشارات فنی ایران

صفحه ۳۲

۱۲۰۰ تومان





دائرة المعارف سؤال های کودکان

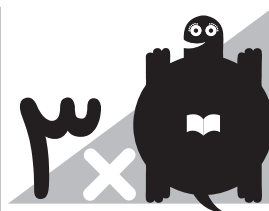
گروه سنی: کودک
کاربرد: آموزش علمی
**مجموعه ی پاسخ به
پرسش های علمی کودکان***
نویسنده: جک مه ریز
مترجم: فائزه آق مقانی
ناشر: قطره
هر جلد: ۶۰۰۰ تومان



* ذهن و بدن انسان | دنیای پیرامون ما | حیوانات

مجموعه ی پاسخ به پرسش های علمی کودکان مجموعه ای علمی است که، مثل یک دائرة المعارف، بخش ها و مدخل های کوتاهی دارد. هر کدام از مدخل ها یکی از سؤالاتی را که ممکن است برای بچه ها پیش بیاید طرح کرده و سپس در چند بند کوتاه پاسخ علمی آن ها را، با زبانی روان و قابل فهم، در اختیار کودکان و والدین آن ها می گذارد. این مجموعه، در کنار هم، دائرة المعارف کاملی را شکل می دهد که می تواند به آموزش کودکان و درک بهتر آن ها از دنیای پیرامون کمک کند. اکثر این مدخل ها نقاشی هایی هم دارند که ممکن است برای بچه ها جالب باشند. کتاب با فهرستی از این مدخل ها و سؤالات آغاز می شود.

کم نیستند کتاب هایی که هدف شان ارائه ی پاسخ هایی به سؤالات علمی کودکان باشد، اما این کتاب، به خاطر زبان روان و صمیمی، اطلاعات به روز و دقیق و تنوع سؤالات، در میان این دسته از کتاب ها شاخص است. جک مه ریز، نویسنده ی این مجموعه، استاد بازنشسته ی جانورشناسی در دانشگاه تگزاس است و علاوه بر این که اطلاعات قابل اتکا و جالبی را در کتاب جمع کرده، هر جا جواب سؤالی مشکوک یا اثبات نشده است، به خوبی توضیح داده که چرا نمی توان به این سؤال جواب قطعی داد. او با این کار توانسته خصلت واقعی علم، یعنی جست و جوی بی پایان برای کشف جواب ها، را به ما نشان بدهد. خود او در این باره می گوید: «البته واضح است که تمام پاسخ ها مورد رضایت تمام خوانندگان نخواهند بود و برخی از خوانندگان خواهند گفت که بعضی از پرسش ها بی جواب مانده اند. بله، حق با آن هاست... همواره چنین بوده و امروزه نیز، با وجود مجهز بودن به بزرگ ترین آزمایشگاه های جهان، چنین است.»



تق تق زوروس و دردسرهايش

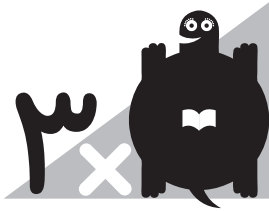
تق تق زوروس را می‌شناسید؟ بچه دایناسوری است که می‌خواهد از تخم بیرون بیاید، ولی آن قدر نزدیک بین است که نمی‌تواند راه بیرون آمدن از تخم را پیدا کند. حُب؟ نگران نباشید. او بالاخره از تخم بیرون می‌آید، اما زندگی برایش خیلی آسان پیش نمی‌رود. تق تق زوروس نزدیک بین است. برای همین، موقع بازی با برادرهایش دچار مشکل می‌شود یا وقت غذا به جای برگ شروع می‌کند به خوردن دُمِ خواهرش یا می‌افتد توی گودال و یا اشتباهی از آغوش یک دایناسور غول پیکر گوشت خوار سر درمی‌آورد و... پدر و مادر تق تق زوروس خیال می‌کنند او دایناسور ماجراجویی است، غافل از این که تق تق زوروس دچار نارسایی بینایی است. دست آخر، پس از تحمل سختی‌های زیاد، دایناسور کوچولوی قصه، به لطف و تدبیر مادر بزرگش، متوجه می‌شود که باید عینک بزند تا بتواند بهتر ببیند. در کنار داستان بامزه‌ی پنی مکینلی، خانم بریتا تکنتروپ هم تصاویر زیبا و چشم‌نوازی را برای کتاب خلق کرده که پُر از جنب‌وجوش و رنگ است؛ قرمز، زرد، آبی، و نارنجی. برای همین، «دایناسور عینکی» به طور کلی کتاب جذابی است و بچه‌های سه تا هشت سال می‌توانند مخاطب آن باشند. این کتاب، به ویژه، پیشنهاد خوبی است برای بچه‌هایی که لازم است از عینک استفاده کنند.

گروه سنی: خردسال
کاربرد: توجه به بچه‌های عینکی، آموزش مهارت‌های زندگی

دایناسور عینکی

نویسنده: پنی مکینلی
تصویرگر: بریتا تکنتروپ
مترجم: فراز پندار
ناشر: شرکت انتشارات فنی ایران
۲۴ صفحه
۱۰۰۰ تومان





دائرة المعارف دانش اسلامی

گروه سنی: نوجوان
کاربرد: آموزش و آشنایی با دانشمندان ایرانی و
مسلمان

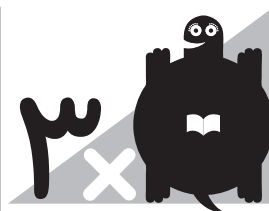
صد دانشمند ایران و اسلام

نویسنده: حسن سالاری
تصویرگر: بهنام خیامی
ویراستار: مرتضی حاجعلی فرد
ناشر: محراب قلم (کتاب مهتاب)
۶۴ صفحه
قیمت: ۱۴۰۰۰ تومان



این کتاب به معرفی صد چهره از دانشمندان جهان اسلام می‌پردازد. هر کدام از این دانشمندان در یک صفحه معرفی شده‌اند. به جز چند استثنا، که به خاطر اهمیت کارشان، صفحات بیش‌تری را به خود اختصاص داده‌اند. این معرفی شامل زندگی، فعالیت‌ها، کتاب‌ها، کارهای تأثیرگذار و ابداعات این دانشمندان است. هر یک از این افراد در حوزه یا رشته‌های متفاوتی کار می‌کرده‌اند. این کتاب براساس این رشته‌ها تقسیم‌بندی نشده است و ترتیب مطالب کتاب ترتیب تاریخی زندگی این دانشمندان است؛ اما نمایه یا فهرست موضوعی انتهای کتاب به خواننده کمک می‌کند که موضوعات و دانش‌های خاص را در این کتاب پیگیری کند. علاوه بر این، در پایان این کتاب، گاه‌شماری تاریخ دانش اسلامی، واژه‌نامه‌ای برای تشریح واژگان دشوار و لیستی از پایگاه‌های اینترنتی و منابع کارساز هم آورده شده است تا خواننده بتواند بهتر علایق خود را از خلال این کتاب دنبال کند.

در هر یک از این بخش‌ها سال وفات و تولد و حوزه‌ی کاری متفکری که به آن پرداخته شده ذکر شده است و در اکثر موارد، سخنی از این متفکر، تصویری از چهره‌ی او و یا صفحه‌ای از کتاب‌های او (و یا کتاب‌های دیگر متفکران همان رشته) هم در کنار متن آورده شده تا خواننده بهتر بتواند فرد مورد نظر را در ذهن خود مجسم کند. علاوه بر این، در بخش مربوط به هر متفکر، در حاشیه‌ی صفحه، نام دانشمندانی آورده شده است که کارشان با کار آن متفکر ارتباطی داشته و در کنار این نام‌ها هم شماره‌ی صفحه‌ی مربوط به آن‌ها درج شده تا خواننده بتواند به راحتی زمینه‌های بحث هر دانشمند را کنگاش کند و شناخت بهتری از آثار او پیدا کند. اما نباید فراموش کرد که این کتاب نوعی دائرةالمعارف است و خواندن یک باره‌ی آن چندان ساده نیست، زیرا انبوهی از اطلاعات و مسائل را دربرمی‌گیرد. بهتر است کتاب در دسترس نوجوانان باشد تا وقتی پرسشی برای‌شان پیش آمد به آن مراجعه کنند.



دوستی با زمین

در فضای بیکران، سیاره‌ی آبی زمین آرام بر گرد خود می‌چرخد. بر روی آن میلیاردها انسان، جانوران، و گیاهان در کنار هم زندگی می‌کنند. حدوداً در ۱۵۰ سال اخیر، آثار نامطلوب تغییراتی که در محیط‌زیست پدید آورده‌ایم ظاهر شده است. هوا، آب، خاک، و سایر موجودات، همه، از فعالیت‌های انسان آسیب دیده‌اند. می‌دانید اگر این وضعیت ادامه یابد جای دیگری نداریم که به آن پناه ببریم؟ آیا می‌دانید که شاید زمین تنها جزیره‌ی حیات در تاریکی‌هاست؟ در این کتاب، با مفاهیمی مثل رشد شتابان جمعیت، تولید انرژی، آلودگی هوا، تغییر اقلیم (آب و هوا)، انقراض ... با زبانی ساده، آشنا می‌شویم. بخشی از داده‌های مهم درباره‌ی مفاهیم ذکر شده به صورت انبوه اعداد است و ممکن است درک آن‌ها دشوار باشد. در این کتاب، برای نمایش این داده‌ها، از نمودارهای گوناگون استفاده شده است. با نگاه به نمودارها، می‌توانیم رشد جمعیت جهان، کل مصرف انرژی، تغییرات دمای سیاره‌ی زمین، کیفیت زمین‌های کشاورزی، مصارف عمده‌ی آب در خانه، آهنگ انقراض گونه‌ها، بالا رفتن سطح آب دریاها و جنگل‌زدایی در سراسر جهان را دنبال کنیم و به رفتارهای انسان در محیط‌زیست پی ببریم. ویژگی کتاب این است که در آن روش استفاده از نمودارهای خطی، دایره‌ای، و میله‌ای، و روش رسم آن‌ها توصیف شده است که می‌شود در کارهای پژوهشی از آن بهره گرفت. مخاطبان این کتاب، نه تنها دانش‌آموزان راهنمایی و دبیرستان، بلکه بزرگسالان نیز هستند. باور تان نمی‌شود اگر بگویم که در این ۳۲ صفحه مطالب بسیار زیادی وجود دارد که ما نمی‌دانیم و با دانستن آن‌ها سبک گام نهادن روی زمین را می‌آموزیم.

گروه سنی: کودک

کاربرد: آشنایی با محیط‌زیست

محیط زیست به روایت نمودار

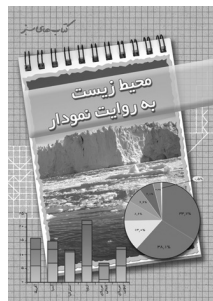
نویسنده: اندرو سالوی

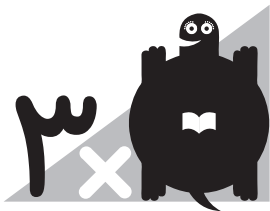
مترجم: بهرام معلمی

ناشر: شرکت انتشارات فنی ایران

صفحه ۳۲

۸۰۰ تومان





از بیش فعالی چه می دانید؟

شیطنت و سربه‌هوایی، با اختلال کمبود توجه - بیش فعالی چه تفاوت‌هایی دارد؟ سام پسری است که داستان زندگی خودش را روایت می‌کند تا مخاطب بداند که آیا بیش فعال هست یا نه؟ «آیا هرگز حس کرده‌ای که حتی وقتی سعی می‌کنی بخوابی، یک چیزی در داخل بدنت ورجه وورجه می‌کند؟، نمی‌توانی به راحتی دوست پیدا کنی؟، افکار و ایده‌های بزرگی داری؟، همیشه دلشوره داری؟ دلشوره‌ی همه‌ی کارهایی که باید انجام دهی؟ و... تو بیش فعالی! لازم است به مطب دکتر متخصص بروی تا او برایت دارو تجویز کند. راستی، داشت یادم می‌رفت. لازم است که به مطب یک متخصص دیگر هم بروی. دکتري که با تو حرف بزند و به تو یاد بدهد که نسبت به خودت احساس بهتری داشته باشی و انتخاب‌های بهتری بکنی».

کودک بیش فعال، با خواندن این کتاب، می‌تواند کمک کند تا تحت درمان قرار گیرد. شما پدر و مادر گرامی، با خواندن این کتاب، می‌توانید در درجه‌ی اول شیطنت کودک‌تان را از بیش فعالی جدا کنید و برداشت‌های اشتباه خود را از رفتار فرزندان، که موجب سردرگمی، وحشت و نگرانی شما هستند، حذف کنید. شما، با زبانی ساده و قابل درک، با این بیماری آشنا می‌شوید و نیز با راهکارهای ارائه شده برای تشویق به درمان آن.

گروه سنی: کودک
کاربرد: توجه به مسائل کودکان

من بیش فعالم

(راهنمای کودکان کم‌توجه و بیش فعال)

نویسنده: جین کراس

تصویرگر: ویتنی ماترین

مترجم: فراز پندار

ناشر: شرکت انتشارات فنی ایران

۳۲ صفحه

۸۰۰ تومان





هنر
و سرگرمی

جهانِ جادویی شب

نمایش ماه یک کتابِ کوچکِ تصویری است، اثرِ اتین دلسرت، نویسنده و هنرمند سوئیسی. آمریکایی، که به خاطر کتاب‌های تصویری‌اش جایزه‌های بسیاری گرفته. نویسنده / تصویرگر، در این کتاب، درباره‌ی ظاهر شدنِ ماه در آسمانِ شب با کودک صحبت می‌کند، ولی با زبانی شاعرانه و تصاویری خلاقانه. او این پدیده‌ی طبیعی را به نمایشی تشبیه کرده که آن را پیرمردی با دستیار جوانش اجرا می‌کند. دستیار جوان، که پسر بچه‌ای بیش نیست، کارهایی در پشت صحنه انجام می‌دهد تا نمایش ماه به زیبایی و شکوه همیشه‌اش به روی آسمان برود؛ او به ستاره‌ها آب می‌دهد، آسمان را از ابرها پاک می‌کند، گل‌ها را رنگ‌آمیزی می‌کند، لباس مناسب به تن پرنده‌گان می‌پوشاند و... آقای دلسرت شب را با نگاهی نو و تخیلی به مخاطب خویش معرفی و توصیف تازه‌تری از آن بیان می‌کند؛ انگار نه انگار که «همه‌ی این چیزها از گذشته‌های بسیار دور آغاز شده و هر شب دوباره تکرار می‌شود.» برای همین، کودکان، در این کتاب، با جهانی جادویی روبه‌رو می‌شوند که پُر از احساس‌ها و خیال‌های آشنای آن‌هاست؛ منتهی به زبانی تصویری، قوی، و شاد. کودکانِ چهار تا هشت ساله می‌توانند مخاطبِ نمایش ماه باشند. خوب است پدرها و مادرها درباره‌ی شب و ماجراهای آن با بچه‌های‌شان گفت‌وگو کنند و قصه‌ی این کتاب را از روی تصاویر تعریف کنند. حتی می‌توانند کودک را تشویق کنند تا این نمایش را بازی کند و با درباره‌ی آن نقاشی بکشد. دانش‌آموزان کلاس اولی و دومی هم می‌توانند این کتاب را بخوانند و نمایش‌نامه‌ی تازه‌ای برای ماه بنویسند و در آن درباره‌ی صداها، رنگ‌ها، گیاه‌ها و یا حیوان‌هایی بگویند که هنگام شب در محل زندگی آن‌ها وجود دارد.

گروه سنی: کودک

کاربرد: ارتقاء سلیقه‌ی هنری، پرورش تخیل و خلاقیت

نمایش ماه

نویسنده و تصویرگر: اتین دلسرت

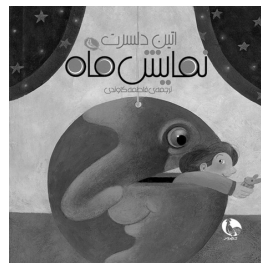
مترجم: فاطمه کاوندی

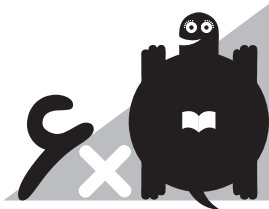
ناشر: مؤسسه‌ی فرهنگی پژوهشی چاپ و نشر نظر

(کتاب خروس)

۳۶ صفحه

۲۵۰۰ تومان





لباس خوب جانوران

جانوران نباید لباس بپوشند کتابی تصویری است، ویژه‌ی کودکان گروه سنی الف و نوآموزانی که سال‌های اول دبستان را می‌گذرانند. این کتاب از هر دو زبان تصویر و نوشته، هم‌زمان، استفاده کرده و توانسته پیام خود را زیباتر و تأثیرگذارتر بیان کند. روی جلد کتاب یک جوجه تیغی با لباسی پاره پوره تصویر شده است؛ در لابه‌لای صفحه‌های کتاب نیز جانوران دیگری مثل شتر، مار، موش، گوسفند، مرغ، کانگورو، زرافه و... در لباس‌هایی به ظاهر زیبا، اما نامناسب، تصویر شده‌اند. برای مثال، بز دارد شلوار سبزش را به جای ناهار می‌خورد و گوسفند به خاطر شال و کلاهی که تنش کرده‌اند از گرما نفسش بند آمده. تصاویر گوناگون کتاب به کودکان نشان می‌دهند که اگر بخواهند به جانوران هم مثل آدم‌ها لباس بپوشانند چه قدر باعث آزار و اذیت‌شان می‌شوند. تصاویر این کتاب احساس کودکان را تحت تأثیر قرار می‌دهد، آن‌ها را با طبیعت جانوران آشنا می‌سازد، و به‌طور غیرمستقیم رفتار درست با حیوانات را به آن‌ها آموزش می‌دهد. بسیار بعید است که کودکان، پس از مطالعه‌ی این کتاب، جانوران را وسیله‌ی بازی و سرگرمی خود قرار دهند، به آن‌ها لباس بپوشانند، و یا به شکل دیگری آزادی آن‌ها را سلب کنند. کتاب جانوران نباید لباس بپوشند، به دلیل تصاویر جذاب، برانگیزاننده‌ی احساسات، تأثیرگذار، بیان ساده و نگاه زیست‌محیطی از سوی داوران، شش لاک پشت امتیاز به دست آورده است.

گفتنی است که این کتاب، در آغاز دهه‌ی پنجاه، به صورت سیاه و سفید، منتشر شده و در سال ۱۳۵۲ از سوی شورای کتاب کودک برگزیده شده است. این کتاب قبلاً با استفاده از تصاویر اصلی به چاپ رسیده بوده است.

جانوران نباید لباس بپوشند*

گروه سنی: خردسال، کودک

کاربرد: برانگیختن توجه کودکان نسبت به محیط

زیست و حیوانات

نویسنده: جودی بارت

تصویرگر: ران بارت

مترجم: فرزانه ابراهیمی

بازتصویرگر: صادق صندوقی

ناشر: همگام با کودکان و نوجوانان

۳۶ صفحه

۲۵۰۰ تومان



* کتاب برگزیده‌ی سال ۱۳۵۲ از سوی شورای کتاب کودک



فرار کردن لبخند

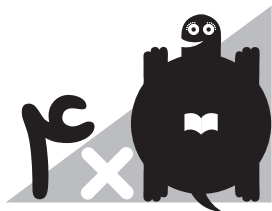
دختری به نام سوفی لبخندش را گم می‌کند و همه تعجب می‌کنند. دوستانش و پدر و مادرش، هرکدام با شگفتی، از این صورت بدون لبخند می‌پرسند؛ هر کدام حدس‌هایی می‌زنند و فکر می‌کنند او ناراحت است یا عصبانی. حدس می‌زنند او دچار مشکلی شده است. پدرش تمام سعی‌اش را می‌کند تا او بخندد اما نمی‌شود. «سوفی» دوست دارد به جای خندیدن روی زانوهای پدرش بنشیند. کل ماجرا از یک لبخند آغاز شده است. او لبخندی به پسر کوچولویی زده و حالا دیگر لبخند مال پسر کوچولو است که دیگران در غیابش به راحتی در موردش قضاوتش می‌کنند. عمه‌ی غرغروی خانواده او را پسر نادان خطاب می‌کند. ویژگی این کتاب در برخورد بزرگ‌ترهاست؛ هر کدام از آنان واکنشی در برابر این ماجرا دارند؛ یکی می‌خواهد بخنداند، یکی دعوا می‌کند. در این میان، باز هم این دختر کوچولوی قصه است که خودش باید لبخندش را پیدا کند. این کتاب به ظاهر ساده است، اما سؤال فلسفی هم مطرح می‌کند؛ مگر واقعاً همه‌ی بچه مدام مجبورند لبخند بزنند؟ هر چند ممکن است کودک در مقابل این سؤال واکنش نشان دهد و غمگین شود، اما شاید هم کودک، به خاطر فضای کتاب، که با فضای هر روزه‌ای که با آن برخورد می‌کند متفاوت است، برخورد دیگری داشته باشد. این کتاب می‌تواند یک پیشنهاد باشد برای حل یک مسئله، آن هم به روش دیگر. هم‌چنین کتاب یک سؤال مهم دیگر مطرح می‌کند؛ چه کسی را دوست داشتن. کتاب به راحتی راه حل در اختیار کودک قرار نمی‌دهد؛ او باید کمی کنکاش کند و به عقب برگردد؛ حتی می‌تواند آدم‌ها را به شکل دیگری ببیند.

گروه سنی: خردسال، کودک
کاربرد: آموزش مهارت‌های ارتباطی به کودک و کمک به او در حل مسائلش

لبخند گمشده

نویسنده: تیری روبرشت
مترجم: فراز پندار
تصویرگر: فیلیپ گوسنر
ناشر: شرکت انتشارات فنی ایران
۲۴ صفحه
۱۲۰۰ تومان





زیر پنج ساله‌ها می‌توانند بخوانند

گروه سنی: خردسال
کاربرد: پرورش خلاقیت

بوی قرمز

تصویرگر: گلاره محمدی

ناشر: سروش

۲۰ صفحه

۲۰۰۰ تومان

کودکان زیر پنج سال هم می‌توانند بخوانند. کتاب بوی قرمز کتابی تصویری است و هیچ نوشته‌ای ندارد. کودکان، به کمک نیروی تخیل، می‌توانند تصاویر کتاب را بازخوانی کنند و هر کودکی به تناسب درک و فهم و ذوقش می‌تواند برای تصاویر کتاب داستانی بسازد. کتاب تصویری بوی قرمز می‌تواند فرصت ارزشمندی برای پرورش خلاقیت کودکان فراهم نماید. اگر والدین کتاب را در اختیار کودک خود قرار دهند و اجازه دهند کودکشان، به تنهایی، کتاب را ورق بزند، تصاویر را ببیند و آزادانه درباره‌ی آن‌ها حرف بزند، می‌توانند شاهد بروز خلاقیت قصه‌پردازی کودکان خود باشند. بوی قرمز شروع خوبی است برای علاقه‌مند ساختن کودکان به کتاب‌خوانی.

این کتاب داستان آدم برفی کوچکی است که بوی قرمز او را به مکانی گرم می‌کشاند؛ به بهار؛ و سرانجام بوی قرمز او را به گرم‌ترین و دوست داشتنی‌ترین چیز دنیا راهنمایی می‌کند. بازخوانی تصاویر کودکانه، جذاب و خیال‌انگیز کتاب تجربه‌ی خوبی است برای کودکان زیر پنج سال.

گروه داوری، به خاطر مفهوم و تصاویر زیبا، به این کتاب امتیاز چهار لاک پشت داده است.





شادی با ترانه رها می شود

کیتی کروس، نویسنده و تصویرگر بلژیکی، به دلیل توانایی در بیان احساسات عمیق انسانی، برنده ی جایزه بزرگ آسترید لیندگرن شده است. همه ی کودکان، حتی بزرگ ترها، آرزو دارند که به دور دنیا سفر کنند. در این میان، یکی از اتفاق های خوب، پیدا کردن دوستان و دیدن مکان های جدید است. برخی آن قدر شجاع هستند که این کار را آغاز می کنند، اما عده ای برای انجام آن تا سال ها نقشه می کشند و رؤیا می بافند. اما قهرمان داستان، جک، که یک سار است، یک باره شروع به سفر می کند تا به دریای آبی برسد. اولین جایی که او باید از آن عبور کند تا به دریای پشت تپه ها برسد، جنگل است. در راه دوستی هم پیدا می کند و این آغاز تمام تجربه های متفاوت کشف دنیایی جدید است. آن ها از روی دریا با هم پرواز می کنند تا به خانه ی جیم برسند: پیش مرغان دریایی؛ جایی که دیگر خبری از رنگ سیاه نیست، همه ی پرها و بال ها سفید است، و همه با او متفاوت رفتار می کنند. اما او با بقیه مرغان دریایی سفید پر فرق دارد و این تفاوت باعث طردش می شود. از طرفی او دوستی دارد که می خواهد کنارش بماند و مثل تمام دوستی ها، بهایی هم می پردازد. کتاب درباره ی پذیرفتن این تفاوت هاست. هرکدام از این دو پرنده تجربه های متفاوتی دارند که آن ها را در اختیار دیگری قرار می دهند. رفتار و برخورد دو پرنده با مسایل و نگاه شان به آن ها دیدن موضوعات از زاویه ای دیگر است.

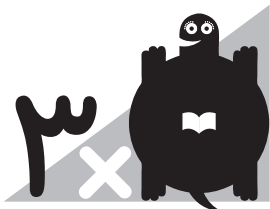
شاید یکی از ویژگی های این داستان اهمیت دادن به مقوله ی کتاب و خواندن است. در حالی که یکی از پرنده ها از کتاب برای روشن کردن آتش استفاده می کند، دیگری خواندن آن را یاد می دهد. این داستان فرصت خوبی است برای کودک تا بتواند، بعد از دیدن تفاوت ها، راه پذیرفتن و مواجهه با آن را نیز یاد بگیرد. البته راه حل که برای هر کس متفاوت می تواند باشد و صبر و شکیبایی اصل اول است.

گروه سنی: خردسال، کودک
کاربرد: لذت و سرگرمی، ترویج کتابخوانی، ترویج مفاهیمی مثل دوستی و پذیرش تفاوت ها

دوست من جیم

نویسنده و تصویرگر: کیتی کروس
مترجم: شهلا افتخاری
ویراستار: معصومه فروغ
ناشر: پیک ادبیات
۲۶ صفحه
۳۰۰۰ تومان





ترکیب قصه | ریم و شادی

در بین آثار ادبیات داستانی ایران، تعداد داستان‌های کوتاهی که بتوان برای خردسالان خواند محدود است و این مجموعه یکی از آن‌هاست.

افسانه شعبان‌نژاد، با توانایی‌اش در سرودن شعرهای خوب خردسالان، در نوشتن این مجموعه به تلفیقی از داستان و ریم دست زده است؛ تلفیقی که می‌تواند کودک را سرگرم کند و در عین حال، او را با محیط اطراف، دوستی، و همکاری گروهی آشنا کند. هر کدام از کتاب‌های قصه‌های کوچولوی من صبح زود، با تابیدن خورشید، آغاز می‌شوند، با اتفاق‌ها ادامه پیدا می‌کنند، و شب نیز پایان کتاب است.

در کتاب قارقار چهار کلاغ و ارتباطشان با هم ماجراها را می‌سازد. گاهی آنان با یک فکر و ایده‌ی تازه از خواب می‌پرند؛ مثل اتفاقی که در داستان مزرعه‌ی پرند می‌افتد. گاهی هم تنها با افسوس و یا یک چیز جدید در دنیا آشنا می‌شوند؛ مانند داستان‌های پارک و برف. ویژگی‌های کلاغی آن‌ها نیز مد نظر نویسنده بوده است، به گونه‌ای که آنان حتی کارهایی هم چون برداشتن بدون اجازه صابون یا... انجام می‌دهند.

در کتاب دیگر، قوقوقدقا، مجموعه‌ای از حیوانات در کنار هم قرار دارند. یکی از ویژگی‌های مثبت کتاب، علاوه بر داشتن ریم نامحسوس، تنوع حیواناتی است که در داستان‌ها ماجرا را به وجود می‌آورند: از آفتاب‌پرست تا مورچه‌خوار و دارکوب و جوجه تیغی. هر بار هم قرار نیست همه چیز طبق روال مرسوم پیش برود؛ تناقض‌های داستانی کتاب را جذاب‌تر کرده است.

قلب شاید ماجرای انسان‌ها است، اما، برای تنوع، نویسنده ماجراها را به دنیای غول‌ها برده است و به همین دلیل هم، حتی ماجرای ساده‌ای مانند پنجر شدن ماشین، می‌تواند کودک مخاطب را به هیجان آورد. این مجموعه داستان‌های کوتاه هم خردسالان را سرگرم می‌کند و هم برای کودکانی که تازه خواندن را یاد گرفته‌اند می‌تواند جالب باشد.

گروه سنی: خردسال

کاربرد: لذت و سرگرمی، زبان آموزی، آشنایی با کار گروهی و مشارکت در برنامه‌های جمعی

مجموعه‌ی قصه‌های

کوچولوی من*

نویسنده: افسانه شعبان‌نژاد

تصویرگر کتاب قارقار: بدری دشت‌پور

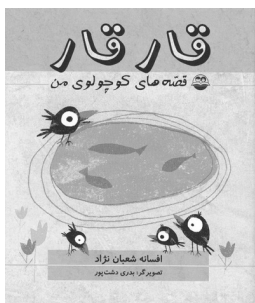
تصویرگر کتاب قلب قلب: تهمینه حدادی

تصویرگر کتاب قوقوقدقا: فائزه تقی‌زاده

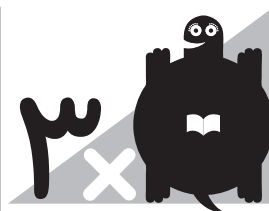
ناشر: امیرکبیر (کتاب‌های شکوفه)

۳۶ صفحه

۲۲۵۰ تومان



* قارقار، قلب قلب، قوقوقدقا



روشنایی‌های شب

شب شده، شب! دو برادر که هم سن شما هستند. پنج، شش، هفت، هشت، شاید هم نه ساله. آماده‌ی خوابند. ماما و بابا به آن‌ها شب به خیر می‌گویند و می‌روند تا بخوابند. راهرو، اتاق و همه‌جا ساکت است. هیچ صدایی نمی‌آید. یکی از بچه‌ها ترسیده است و از برادرش می‌خواهد که برای او شعر بخواند. او روی دیوار سایه‌ی موجودات وحشتناک را می‌بیند. برادر خواب‌آلوده رضایت می‌دهد تا یک شعر بخواند، اما او می‌خواهد تا برادرش، که از او بزرگ‌تر است، بیاید نزدیک تختش. برادر بزرگ‌تر قبول نمی‌کند. پس از مدتی، برادر بزرگ‌تر هم، که خوابش پریده، بر روی زمین سرد اتاق سایه‌ی موجودات وحشتناک را می‌بیند و می‌ترسد. آن شب دو برادر شب خاطره‌انگیزی را می‌گذرانند که حتماً وقتی بزرگ شوند یکی از خاطرات شیرین زندگی‌شان خواهد شد. در کتاب ترس و وحشت دو برادر از سکوت و تنهایی شب دراز به تصویر کشیده شده است. قطع کتاب نیز دوری تخت دو برادر و سکوت و تنهایی آن‌ها را در اتاق نشان می‌دهد. کودکی که داستان را می‌خواند به یاد ترس‌های خود می‌افتد و در عین این‌که در پایان به دو برادر می‌خندد و درک می‌کند که بسیاری از ترس‌های شبانه‌اش بی‌مورد است، در دل از ترس‌های شبانه‌ی خود می‌لرزد. وقتی بزرگ‌سال این کتاب را برای کودک می‌خواند، خاطرات ترس‌های دوران کودکی‌اش زنده می‌شود؛ در پایان، داستان آن‌ها را برای کودک تان تعریف کنید.

گروه سنی: خردسال، کودک
کاربرد: کمک به کودکان برای غلبه بر ترس از تاریکی

تاریکی ترس ندارد

نویسندگان: میچل ادواردز، فیلیس روث

تصویرگر: پل مایسل

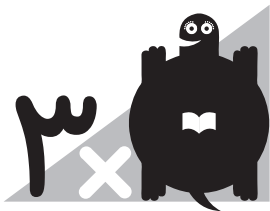
مترجم: فراز پندار

ناشر: شرکت انتشارات فنی ایران

۲۴ صفحه

۱۰۰۰ تومان





دوستی کاغذی با شیر

گروه سنی: خردسال
کاربرد: بالا بردن اطلاعات و آشنایی با حیوانات،
لذت و سرگرمی

عجب سیرکی

نویسنده: کارولین دالا

مترجم: لیلا سبحانی

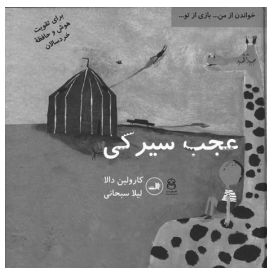
ناشر: ثالث

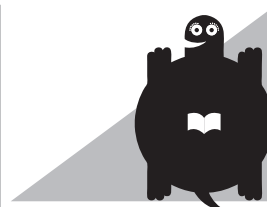
۲۴ صفحه

۴۰۰۰ تومان

کودکان عاشق حیوانات هستند و به ویژه جزء آرزوهای شان است که به سیرک بروند یا حیوان خانگی برای خود داشته باشند. کتاب عجب سیرکی هم بر این نکته انگشت گذاشته است. وقتی کودکان کتاب را باز می کنند، همراه شخصیت کودک داخل کتاب می شوند و پا به سیرک بزرگ می گذارند؛ سیرکی که بارها در کتاب های دیگر دیده اند، اما این بار نقاشی های کمی متفاوت است. در هر صفحه ی کتاب، آن ها با یکی از شگفتی های داخل یک سیرک روبه رو می شوند. این بار کارشان تنها دیدن نیست، بلکه باید فعالیتی هم انجام دهند؛ مثلاً چتر یکی از اعضای سیرک را پیدا کنند، کشف کنند که فیل داخل سیرک از چه می ترسد، یا پیدا کنند سیاه مال کدام یک از بندبازان است. روی جلد کتاب نوشته شده است «خواندن از من... بازی از تو...».

در واقع این کتاب یک فرصت برای همراهی کودک و پدر و مادر است؛ هم فال است و هم تماشا. وقتی کتاب برای کودک خوانده می شود، او جزئیات بیش تری را، علاوه بر دیدن تصاویر، دنبال می کند. او به سراغ کشف کردن می رود و می خواهد بداند چه چیزی در این سیرک عجیب و غریب است. در این کتاب اصل بر سرگرم شدن است و قرار بر آموزش مستقیم نیست. از دیگر ویژگی های مثبت کتاب، تصویرگری آن است با استفاده از رنگ ها و جزئیات ریز داخل تصویر.





خارج از داوری

یک تکانی بخور!

وقت‌هایی می‌شود که هر چه به آدم بزرگ‌ها، به بچه‌ها، به هر کس که کارش داشته باشیم، درخواستی را می‌گوییم، هیچ‌کس را پیدا نمی‌کنیم که به حرف‌مان گوش کند. حالا گوش که نمی‌کنند، انگار می‌خواهند لجبازی کنند، سر جا و حرف خودشان می‌ایستند؛ یک جور قُذ بازی حرص دربیار. آدم فکر می‌کند طرف تنبل است و تن به هیچ کاری نمی‌دهد، ولی تنبل نیست، تحرک دارد، اما کارهایی که باید بکند، نمی‌کند. شما دور و برتان از این جور آدم‌ها نیست؟ خوش به حال‌تان! مگر می‌شود؟ خوب نگاه کنید.

به آدمی که سرتق و لجباز، بدون هیچ انعطافی، سر جا و موضع خودش می‌ایستد و تکان نمی‌خورد، چه می‌گویید؟ آدم دگم، انعطاف‌ناپذیر، سرتق... اسمش هرچه باشد، مسلماً نتیجه‌ی کار یا به بگومگو و دعا ختم می‌شود یا، اگر طرف خیلی خوش‌شانس باشد، فقط رفتارش قضاوت می‌شود؛ در غیر این صورت که توهین و بی‌احترامی رو شاخش است.

اسب داستان ما، که سابقاً یک جا نمی‌ایستاد و گاهی اوقات می‌نشست و کتاب می‌خواند، حالا خیلی تغییر کرده است. کشاورز، زن کشاورز، پسر او، دختر او، دوره‌گرد و صاحب سیرک، هیچ کدام، نتوانستند در جهت تغییر این رفتار اسب کاری بکنند. اسب هیچ دستوری را که گوش نمی‌داد و همان خواسته را به خود طرف منتقل می‌کرد؛ حتی گاهی به آن‌ها بی‌احترامی هم می‌کرد. به زن کشاورز، که از او خواسته بود پورتمه برود، گفته بود: «خودت پورتمه برو گنده یک قلمبه».

خود اسب هم، به خاطر این نافرمانی‌ها، قضاوت می‌شد. «خواب آلود» کم‌ترین چیزی بود که به او می‌گفتند.

دادن وعده‌ی پاداش‌هایی به او. مثل ماهی، هویج، حبه‌ی قند، بازی با توپ و بستنی. هم هیچ کاری از پیش نمی‌برد.

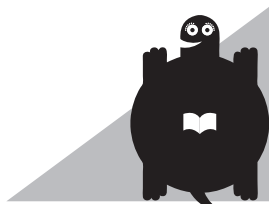
تنها یک تهدید کارساز بود: انگار همیشه باید زور بالای سرمان باشد تا آدم شویم. داستان را بخوانید تا با آن روش آشنا شوید. یعنی واقعاً راه‌های بهتری وجود ندارد؟

شهره کائدی

اسب خواب‌آلود

نویسنده: جین ویلیس
تصویرگر: تونی راس
مترجم: معصومه انصاریان
ویراستار: آتوسا صالحی
ناشر: منظومه خرد (ماهک)
۲۴ صفحه
۳۵۰۰ تومان





خارج از داوری

پس چرا این قدر ساکتی؟

مریم حسینیان

پنگوئن*

نویسنده و تصویرگر: پلی دان بار

مترجم: معصومه انصاریان

ناشر: منظومه خرد (ماهک)

۲۴ صفحه

۳۵۰۰ تومان

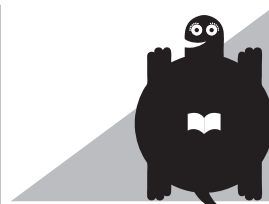


* جایزه: مدال نسته (۲۰۰۷)، توک تراست (۲۰۰۸)، رد هاوس (۲۰۰۸)

دوستی اتفاق مهمی در دنیای آدم‌هاست. هر کسی دلش می‌خواهد زبان مشترکی با بغل دستی‌اش داشته باشد. بچه‌ها هم از این قاعده مستثنی نیستند؛ تنها تفاوت میان بچه‌ها و آدم بزرگ‌ها گم شدن کلمه‌هاست. ممکن است کلمه‌ها جایی پنهان شوند و دست نیافتنی باشند. آدم بزرگ‌ها به روی خودشان نمی‌آورند که کلمه‌ها را گم کرده‌اند، ولی بچه‌ها از همان اول به دنبال دوست می‌گردند؛ برای‌شان هم فرقی نمی‌کند که کلمه‌ها مثل دکمه‌ی لباسی سبز کنده شده باشند و مثلاً توی چشم‌های پنگوئن‌های ساکت قایم شده باشند.

پنگوئن قصه‌ی گم شدن کلمه‌هاست. بن کوچولو با هدیه‌ای عجیب و زیبا روبه‌رو می‌شود: یک پنگوئن سیاه و سفید که با چشم‌های گردش به او خیره شده است. بن به دنبال شنیدن کلمه‌ای کوتاه از زبان دوست جدیدش است. پسر کوچولو دلش می‌خواهد با پنگوئن دوست شود؛ پس هر کاری که از دستش برمی‌آید انجام می‌دهد. کتاب پنگوئن یک کتاب مصور است. این که بن چه‌طور زمین و زمان را به هم می‌دوزد تا پنگوئن حرف بزند هم دیدنی است و هم شنیدنی. بن، با ستاره‌های سفید روی لباس سبزش، حس‌های جورواجور به ما منتقل می‌کند، اما انگار پنگوئن هیچ‌کدام را نه می‌بیند و نه می‌شنود. ساکت ساکت است و بن کوچولو کم‌کم عصبانی می‌شود و اخم‌هایش همین‌طور بیش‌تر درهم می‌رود. لابد بن کاری می‌کند، لابد اتفاق مهمی می‌افتد، لابد پنگوئن هم کاری می‌کند، و مثل همه‌ی قصه‌ها، توی این دنیای بزرگ، در آخر قصه، راز سکوت پنگوئن آشکار می‌شود.

کتاب پنگوئن از آن دسته کتاب‌هایی است که، راحت و آسان، بچه‌ها را جذب می‌کند. نه به خاطر متن کوتاه و تصویرهای رنگی‌اش؛ شاید به این دلیل که مثل خیلی از کتاب‌هایی که برای بچه‌ها نوشته می‌شوند، صاف و پوست‌کنده، پیام قصه را لو نمی‌دهد. باید، با لبخندی بزرگ، زود زود، کتاب را ورق زد تا به صفحه‌ی آخر رسید. اگر در کتاب‌فروشی‌ها کتابی دیدید که روی جلدش تصویر یک پسر کوچولو با لباس سبز رنگ است که پنگوئن بامزه‌ای را بغل کرده، مطمئن باشید اسم کتاب پنگوئن و پسر کوچولو هم همان بن خودمان است.



خارج از داوری

رؤیای فصل خاکستر

ماه نگار دختری است در آستانه ی پانزده سالگی. مادرش، فروزنده، مثل اغلب مادرهای شهری، نگران است؛ مادری که مرتب به خاطر اشتباهات دخترش سرش غر می زند و از او خرده می گیرد. تازگی کتابی به دست ماه نگار افتاده: کتابی معمایی، که انگار با زندگی واقعی اش گره خورده است. زندگی شخصیت دختر توی داستان شباهت زیادی به زندگی مادرش دارد. ماه نگار حدس می زند که مادرش دارد رازی را از او مخفی می کند و سعی دارد تا با کمک دوست شیطان و پر شر و شورش، آهو، سراز این راز دریابد. سرانجام ماه نگار از راز عجیب پرده برمی دارد: مادرش هفت جان دارد. او هر بار آتش می گیرد و خاکستر می شود و چون نوزادی، به همراه گریه ی خانگی اش، از نو به دنیا می آید....

جشن خاکستر داستانی است خوش خوان، با نثری روان و شیرین، که نه متوقف می شود و نه گُند؛ نه مقدمه چینی دارد، نه در تلاش است تا شخصیت ها را در شروع داستان معرفی کند؛ و نمی خواهد برای هراتفاق دلیل و منطق بتراشد؛ برخلاف اغلب داستان های فانتزی کودک و نوجوان وطنی، که در فضایی واقع گرا شکل می گیرند، جشن خاکستر سعی نمی کند به جای روایت داستان اطلاعات بدهد و یا خودش را اثبات کند. و همین نقطه ی قوت اثر می شود. داستان می خواهد داستان بگوید. نمی خواهد از خودش دفاع کند، نمی خواهد خودش را توجیه کند و یا برای منتقدان احتمالی شعار بدهد و دلایل محکمه پسند رو کند. اطلاعات داستانی هم از همین رو، در جریان داستان و با چینی درستی، یکی پس از دیگری، به میدان می آیند تا مخاطب نوجوان از راه نماند و هم چنان با ماه نگار و آهو به دنبال حقیقت، از خانه ای به خانه ای، برود و برگ های کتاب را به سرعت ورق بزند.

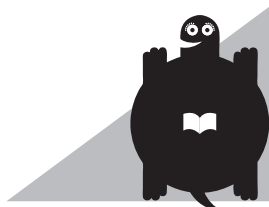
شاید بتوان از شخصیت پردازی فروزنده، پس از نوزاد شدن، و منطق داستانی، در مواردی که گره های داستانی به سرعت و به راحتی باز می شوند. مثل پیدا شدن کتاب، به مدرسه رفتن ماه نگار در عین نگهداری اش از نوزاد، و خواب بودن نوزاد در مواردی که نویسنده به آن احتیاج دارد!، و نگاه سهل گیرانه ای که از اواسط داستان به بعد بر رفتار شخصیت ها و کنش ها و واکنش های شان حاکم می شود، انتقاد کرد.... اما اولین رمان مریم محمدخانی نوییدگر حضور نویسنده ای با استعداد و خوش ذوق است؛ نویسنده ای که حس و دنیای نوجوان امروز را می شناسد و با دنیای ادبیات مدرن و حال و هوای زندگی شهری بیگانه نیست. او با زبان داستانی اش مخاطب را با خود همراه می کند و اهل تجربه ی موضوعات متفاوت و فضاهایی تازه است و آمده تا از روحیه ی حقیقت جو، کنجکاو و در عین حال پر شر و شور و سازش ناپذیر نوجوان امروز سخن بگوید....

آتوسا صالحی

جشن خاکستر

نویسنده: مریم محمدخانی
ویراستار: عذرا جوزدانی
ناشر: چکه و شهر قلم
۱۶۸ صفحه
۳۶۰۰ تومان





خارج از داوری

وسوسه، فراموشی و رهایی

شهره کائدی

رونوشت‌های درخت ته کلاس

نویسنده: شادی خوشکار

ویراستار: عذرا جوزدانی

ناشر: چکه و شهر قلم

۹۶ صفحه

۲۲۰۰ تومان

روی جلد کتاب این عبارات را می‌بینیم: «اتاق تجربه‌ی رمان نوجوان». به نظر می‌رسد، در مکانی، افرادی که شوق نوشتن و دستی بر قلم دارند، مشغول کسب تجارب اولیه‌ی نگارش برای مخاطب نوجوان هستند.

در مقدمه، فریدون عموزاده خلیلی از نحوه‌ی شکل‌گیری این فعالیت می‌گوید و به نقش خودش، در آن، این‌گونه اشاره می‌کند: «وسوسه‌ی نوشتن را به جان آن‌ها انداختن، ترغیب‌شان به فراموشی آن‌چه خوانده‌اند و بعد قلم‌شان را در سفیدی مطلق رها کردن». او، هم چون یک مربی صبور، ناظر آزمون و خطای متقاضیان بوده و مسلماً از دور، هادی آنان.

نام اثر، روزنوشت‌های درخت ته کلاس، دغدغه‌ها و علایق نوجوانان را تداعی می‌کند. کتاب را باز می‌کنیم و با خواندن صفحاتی از آن، با نوعی خاطره‌نویسی و ثبت حوادثی که در مدرسه و خانه اتفاق می‌افتد مواجه می‌شویم. فصل‌های کتاب، مثل یک دفترچه خاطرات، تقویم‌وار، براساس روز و ماه هستند. ۲۹ فصل، از ۱۲ مهر تا ۳۰ آذر. راوی خود را مقید نکرده است که هر روز به ثبت خاطراتش مشغول باشد.

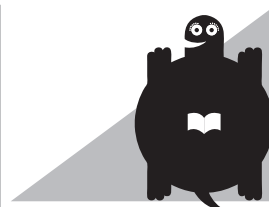
بلوغ مرحله‌ای از زندگی است که، در صورت بهره‌برداری مناسب از ظرفیت‌های آن، یکی از سرنوشت‌سازترین مقاطع سنی می‌شود و طی آن، نوجوان می‌تواند مهارت‌های لازم را برای فردای خود به دست آورد. بدیهی است که در صورت نبودن توجه کافی به مقتضیات و ویژگی‌های فی‌نفسه سازنده‌ی این دوران، رشد طبیعی نوجوان با مخاطرات بسیاری همراه می‌گردد.

شخصیت اصلی اثر نوجوانی است به نام هوا. متن از زبان این نوجوان نگاشته شده است و این مطلب حداکثر همدلی را در خواننده برمی‌انگیزد. رقابت‌ها، حسادت‌ها و حساسیت‌های خاص این سنین به خوبی در روابط بین هوا، خواهر بزرگ‌ترش، نگار و سایر دوستان مدرسه منعکس شده است.

فعالیت‌های موجود در مدرسه، از طراحی گرفته تا تئاتر و خلاقیت‌های ادبی، از ورزش گرفته تا گروه سرود مدرسه و مانور زلزله، همه و همه، حوادث آشنایی هستند که خواننده‌ی این اثر با آن‌ها ارتباط برقرار می‌کند.

امیدواریم اتاق تجربه‌ی رمان نوجوان ما و مخاطبان نوجوان را با آثار دیگری نیز آشنا سازد.





خارج از داوری

مراقب خودت باش جناب دایناسور!

دایناسورها، با آن جثه‌ی بزرگ و زندگی طولانی‌ای که داشته‌اند، چه در دنیای داستان و چه در انیمیشن‌های جذاب، توجه خیلی‌ها را به خود جلب کرده‌اند. زندگی جدید جناب دایناسور قصه‌ی یکی از دایناسورهای بزرگ و غمگین است که دلش از نمایش تکراری موزه گرفته و به دنبال زندگی بهتری می‌گردد. دانی می‌داند که آخرین دایناسور دنیاست و همیشه دلش شور می‌زند که یک روز بمیرد و نسل دایناسورها برای همیشه منقرض شود؛ برای همین خیلی مراقب خودش است.

یک روز صبح، دانی تصمیم می‌گیرد موزه را ترک کند و این اول ماجرای دایناسور قصه‌ای است که می‌خواهد، برای بیش‌تر زنده ماندن، شیوه‌ی تکراری زندگی‌اش را عوض کند. خانه‌ی دانی و کانپه‌ی رو به تلویزیونش او را راهنمایی می‌کند به دنیایی دیگر؛ جایی به نام «مؤسسه‌ی بچه‌های بد» که به گمان دانی می‌تواند شروع تازه‌ای باشد برای تجربه‌ای تازه و با نشاط. خانم یونا زرافه‌ی زیبا و مهربانی است که مؤسسه‌ی بچه‌های بد را اداره می‌کند. دانی احساس می‌کند، با کمک کردن به خانم یونا، می‌تواند خیلی خوشحال باشد، اما نمی‌داند که در این مؤسسه‌ی کوچک چه آشی برایش پخته‌اند. پر سیاه، موشک، قورکا، و قوریناز، بچه‌های تحت سرپرستی خانم یونا هستند. دانی دلش می‌خواهد با بچه‌ها دوست شود. حتی لباس‌های شاد و قشنگی می‌پوشد، ولی اتفاق پشت اتفاق و بدبینی پشت بدبینی نتیجه‌ی ورود به دنیای دیگر است. حالا دانی دوباره تنهاست؛ خانم یونا هم گذاشته و رفته است. انگار هیچ چیز سر جای خودش نیست. دانی احساس می‌کند که حالش حتی بدتر از وقتی است که در موزه زندگی می‌کرد. انگار با رفتن خانم یونا اتفاق خیلی بدی برای دانی افتاده است؛ خیلی بدتر از نگرانی برای منقرض شدن نسل دایناسورها.

قصه‌ی خوب‌ها هیچ وقت بد نمی‌شوند. ممکن است کمی غم‌انگیز باشد، ولی اتفاق عجیب دیگری هنوز باقی مانده است؛ شاید آخرین اتفاق مهم برای دایناسوری بزرگ و تنها.

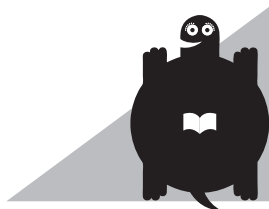
زندگی جدید جناب دایناسور هوای تازه‌ای است در دنیای کودکان. شاید به دلیل سیر حوادث باشد و شاید به خاطر انتخاب ژانر مان کودکی، در جایی به نام اتاق تجربه‌ی رمان کودک. باید دید بچه‌ها چگونه وارد این اتاق پر پیچ و خم می‌شوند... و چه طور تا آخر قصه با دانی همراه خواهند شد.

مریم حسینیان

زندگی جدید جناب دایناسور

نویسنده: ربابه میرغیائی
ویراستار: عذرا جوزدانی
ناشر: چکه و شهر قلم
۸۳ صفحه
۲۰۰۰ تومان





خارج از داوری

رنجری به نام ویل

«مادر این طفل در زایشگاه مُرده است. پدر مثل قهرمانی جنگیده و کشته شده. لطفاً از او نگهداری کنید. نامش ویل است.

«پدرش مبارز سلحشوری بود و لابد انتظار داشت ویل هم پا جای پای او بگذرد. برای همین، انتخاب شدنش در مدرسه‌ی نظامی اهمیت زیادی داشت؛ هرچه احتمال این انتخاب کم‌تر می‌شد، ویل با ولع بیش‌تری به این رؤیا چنگ می‌زد.» (از متن کتاب)

مورگارات، فرمانروای کوهستان باران و ظلمت، ارباب پیشین سرزمین گورلان در پادشاهی آرالوئن، نیروهایش را بسیج کرده تا به سرزمین دانکن حمله کند. ویل، که اینک به پانزده سالگی رسیده و برای رنجری پذیرفته شده، هنوز نمی‌داند که رنجرها نهبانان واقعی سرزمینش هستند و وظیفه دارند تا رسیدن ارتش با دشمن بجنگند و او را از پیشروی بازدارند. نبرد بزرگی در پیش است.

جنگاوران جوان مجموعه‌ای فانتزی است که جان فلانگان آن را، در ۱۰ جلد، برای نوجوانان، نوشته و ادعا می‌کند که بن‌مایه‌های آن را از داستان‌های کوتاه قرون وسطی گرفته است. حوادث این مجموع نیز در اروپای قرون وسطی رخ می‌دهند که سرشار است از جنگ‌های خونین، دشمنی‌های بی‌پایان و وفاداری تا پای جان. جذابیت داستان و ارتباطی که شخصیت‌های آن با خواننده برقرار می‌سازند، در کنار حوادثی که نویسنده با زیبایی تمام به تصویر می‌کشد و فراز و فرودی که به دل خواننده سرایت می‌کند، او را تا پایان داستان اسیر خود می‌سازد و به اعماق حوادث می‌برد. حادثه‌ای بی‌حادثه‌ای دیگر و پیچشی از پس پیچی دیگر، لذت خواندن را چند برابر می‌کند؛ به طوری که تا مدت‌ها نمی‌توان آن‌ها را از یاد برد. جنگاوران جوان بی‌شک یکی از جذاب‌ترین مجموعه‌هایی است که لذت مطالعه را به خوانندگان ایرانی می‌چشاند و تا مدت‌ها آن را فراموش نمی‌کنند.

مسعود ملک‌یاری تا کنون دو جلد از این مجموعه را ترجمه کرده است و به زودی جلد‌های دیگر این مجموعه نیز به ایرانیان عرضه خواهد شد:

- The Ruins of Gorlan
- The Burning Bridge
- The Icebound Land
- The Battle for Skandia
- The Sorcerer of the North
- The Siege of Macindaw
- Erak's Ransom
- The Kings of Clonmel
- Halt's Peril
- The Emperor of Nihon - ja

علی خاکبازان

ویرانه‌های گورلان

(از مجموعه‌ی جنگاوران جوان)

نویسنده: جان فلانگان

مترجم: مسعود ملک‌یاری

ویراستار: احمد پورامینی

ناشر: افق

۳۷۶ صفحه

۹۵۰۰ تومان

